Welling

WELLING HOLDING LIMITED 威靈控股有限公司

Stock Code 股份代號: 382



CONTENTS 目錄

	Page		頁次
Corporate Information	2	公司資料	2
Condensed Consolidated Interim Income Statement	4	簡明綜合中期收益表	4
Condensed Consolidated Interim Statement of Comprehensive Income	5	簡明綜合中期全面收益表	5
Condensed Consolidated Interim Statement of Financial Position	6	簡明綜合中期財務狀況表	6
Condensed Consolidated Interim Statement of Changes in Equity	8	簡明綜合中期權益變動表	8
Condensed Consolidated Interim Statement of Cash Flows	9	簡明綜合中期現金流量表	S
Notes to the Condensed Consolidated Interim Financial Information	10	簡明綜合中期財務資料附註	10
Management Discussion and Analysis	34	管理層討論與分析	34
Other Information	46	其他資料	46

CORPORATE INFORMATION

DIRECTORS

Executive Directors

Mr. CAI Qiwu (Chairman)

Mr. JIANG Deqing (Chief Executive Officer)

Mr. QU Fei

Mr. GAO Fazhong Ms. YUAN Liqun

Mr. LI Jianwei

Mr. ZHENG Weikang

Independent Non-executive Directors

Mr. TAN Jinsong

Mr. LAM Ming Yung

Ms. CHEN Chunhua

AUDIT COMMITTEE

Mr. TAN Jinsong (Chairman)

Mr. LAM Ming Yung

Ms. CHEN Chunhua

REMUNERATION COMMITTEE

Ms. CHEN Chunhua (Chairman)

Mr. TAN Jinsong

Mr. LAM Ming Yung

Mr. CAI Qiwu

Mr. ZHENG Weikang

EXECUTIVE COMMITTEE

Mr. CAI Qiwu

Mr. JIANG Deging

Mr. QU Fei

Mr. GAO Fazhong

Ms. YUAN Ligun

Mr. LI Jianwei

Mr. ZHENG Weikang

COMPANY SECRETARY

Ms. TANG Wai Ying, Tracy CPA FCCA

公司資料

董事

執行董事

蔡其武先生(主席)

姜德清先生(首席執行官)

瞿飛先生

郜發忠先生

袁利群女士

栗建偉先生

鄭偉康先生

獨立非執行董事

譚勁松先生

林明勇先生

陳春花女士

審核委員會

譚勁松先生(主席)

林明勇先生

陳春花女士

薪酬委員會

陳春花女士(主席)

譚勁松先生

林明勇先生

蔡其武先生

鄭偉康先生

行政委員會

蔡其武先生

姜德清先生

瞿飛先生

郜發忠先生

袁利群女士

栗建偉先生

鄭偉康先生

公司秘書

鄧惠英女士, CPA FCCA

CORPORATE INFORMATION (Continued)

REGISTERED OFFICE

Suite 3904, 39/F, Tower 6 The Gateway, Harbour City 9 Canton Road Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong

LEGAL ADVISERS

Richards Butler 20th Floor, Alexandra House 16-20 Chater Road Hong Kong

AUDITOR

PricewaterhouseCoopers
Certified Public Accountants
22nd Floor Prince's Building
Central
Hong Kong

PRINCIPAL BANKERS

Bank of China Ltd.
Agricultural Bank of China
Industrial and Commercial Bank of China Ltd.
Foshan Shunde Rural Credit Union
China Merchants Bank Co., Ltd.
Bank of Communications Co., Ltd.

SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited 17M Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East, Wanchai Hong Kong

WEBSITE ADDRESS

http://www.welling.com.cn

STOCK CODE

382

公司資料(續)

註冊辦事處

香港 九龍 尖沙咀 廣東道9號 海港城港威大廈 第六座39樓3904室

法律顧問

齊伯禮律師行香港 遮打道16-20號 歷山大廈20樓

核數師

羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師 香港 中環 太子大廈二十二樓

主要銀行

中國銀行股份有限公司中國農業銀行中國工商銀行股份有限公司佛山市順德區農村信用合作聯社招商銀行股份有限公司交通銀行股份有限公司

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔皇后大道東183號 合和中心17M樓

公司網址

http://www.welling.com.cn

股份代號

382

INTERIM RESULTS

The directors (the "Directors") of Welling Holding Limited (the "Company") hereby present the unaudited consolidated results of the Company and its subsidiaries (together, the "Group") for the six months ended 30 June 2010, together with the comparative figures for 2009. These condensed consolidated interim financial information have not been audited, but have been reviewed by the Company's audit committee ("Audit Committee").

中期業績

威靈控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)謹此 提呈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二 零一零年六月三十日止六個月之未經審核綜合業 績,連同二零零九年之比較數字。該等簡明綜合 中期財務資料未經審核,但已由本公司之審核委 員會(「審核委員會」)審閱。

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM INCOME STATEMENT 簡明綜合中期收益表

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 JUNE 2010 截至二零一零年六月三十日止六個月

Unaudited 未經審核 Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		Note 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Revenue Cost of goods sold	收益 銷售貨品成本	4	4,109,908 (3,568,557)	2,235,210 (1,892,329)
Gross profit Other gains — net Selling and marketing costs Administrative expenses	毛利 其他收益 — 淨額 銷售及市場推廣成本 行政開支	5	541,351 25,844 (55,404) (131,627)	342,881 26,627 (40,063) (106,404)
Operating profit Finance costs Finance income	經營利潤 融資成本 融資收入		380,164 (18,750) 2,308	223,041 (11,580) 2,391
Finance costs — net Share of profit of associates	融資成本 — 淨額 佔聯營公司利潤	7	(16,442) 7,059	(9,189)
Profit before income tax Income tax expense	扣除所得税前利潤 所得税開支	8	370,781 (72,302)	213,852 (35,655)
Profit for the period attributable to the owners of the Company	本公司擁有人 應佔期間利潤		298,479	178,197
Earnings per share for profit attributable to the owners of the Company, expressed in HK cents per share	本公司擁有人應佔每股盈利, 以每股港仙列示			
basicdiluted	基本攤薄	9	2.17 2.15	1.32 1.31
Dividends	股息	10	_	

The notes on pages 10 to 33 form an integral part of this condensed consolidated interim financial information.

於第10至33頁之附註為此簡明綜合中期財務資料 之一部分。

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 簡明綜合中期全面收益表

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 JUNE 2010 截至二零一零年六月三十日止六個月

Unaudited 未經審核 Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Profit for the period Other comprehensive income/(loss)	期間利潤 其他全面收入/(虧損)	298,479	178,197
Currency translation differences	貨幣匯兑差異	13,620	(1,046)
Other comprehensive income/(loss) for the period, net of tax	扣除税項後之期間其他全面 收入/(虧損)	13,620	(1,046)
Total comprehensive income for the period	期間全面收入總額	312,099	177,151

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 簡明綜合中期財務狀況表

AS AT 30 JUNE 2010 於二零一零年六月三十日

		Note 附註	Unaudited 未經審核 30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	Audited 經審核 31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權	11	124,175	124,496
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	11	771,975	699,543
Goodwill	商譽		22,616	22,408
Investments in associates	聯營公司投資		215,988	206,966
Deferred income tax assets	遞延所得税資產		27,619	21,856
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產		28,657	28,393
Prepayment for property, plant and	預付物業、廠房及			
equipment	設備款項	13	6,595	3,816
			1,197,625	1,107,478
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	12	719,292	669,192
Trade and other receivables	貿易及其他應收款	13	1,598,891	1,241,138
Due from related companies	應收關聯公司款項	21(c)	2,074,205	1,248,138
Derivative financial instruments	衍生金融工具		29,033	25,708
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款		44,065	49,081
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		629,348	257,478
			5,094,834	3,490,735
Total assets	總資產		6,292,459	4,598,213
EQUITY	權益			
Capital and reserves attributable to	本公司擁有人			
the owners of the Company	應佔股本及儲備			
Share capital	股本	14	1,408,795	1,347,931
Other reserves	其他儲備	15	474,937	272,043
Accumulated losses	累計虧損			
Others	其他		(257,328)	(552,655)
Proposed final dividend	建議末期股息		_	67,397

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued) 簡明綜合中期財務狀況表(續)

AS AT 30 JUNE 2010 於二零一零年六月三十日

			Unaudited	Audited
			未經審核	經審核
			30 June	31 December
			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
			六月三十日	十二月三十一日
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借款	16	234,728	160,000
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	.0	39,849	25,235
			<u> </u>	<u> </u>
			274,577	185,235
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	17	3,492,530	2,598,798
Due to related companies	應付關聯公司款項	21(c)	179,753	178,615
Derivative financial instruments	衍生金融工具		3,325	902
Current income tax liabilities	即期所得税負債		66,724	30,845
Borrowings	借款	16	649,146	469,102
			4,391,478	3,278,262
Total liabilities	總負債		4,666,055	3,463,497
Total equity and liabilities	權益及負債總額		6,292,459	4,598,213
Net current assets	流動資產淨額		703,356	212,473
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		1,900,981	1,319,951

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 簡明綜合中期權益變動表

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 JUNE 2010 截至二零一零年六月三十日止六個月

Unaudited 未經審核

Attributable to the owners of the Company

本公司擁有人應佔 Other Accumulated

			4 A 1 1/1	7人心口	
		Share	Other	Accumulated	
		capital	reserves	losses	Total equity
		股本	其他儲備	累計虧損	權益總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		/色带干儿	/ 企幣干儿	/色帘干儿	心的干儿
Balance at 1 January 2009	於二零零九年一月一日之結餘	1,347,931	227,921	(805,210)	770,642
Profit for the period	期內利潤			178,197	178,197
		_	_	170,197	170,197
Other comprehensive loss:	其他全面虧損:				
Currency translation differences	貨幣匯兑差異		(1,046)		(1,046)
Total comprehensive (loss)/income Transactions with owners in their capacity as owners:	全面(虧損)/收入總額 與以其擁有人身分的擁有人 進行交易:	_	(1,046)	178,197	177,151
Transfer to statutory reserves	轉撥至法定儲備	_	15,623	(15,623)	_
Employee share option scheme	僱員購股權計劃				
value of services provided	所提供服務之價值		5,076		5,076
— value of services provided	一		5,070		5,070
Total transactions with owners	與擁有人進行之交易總額		20,699	(15,623)	5,076
Balance at 30 June 2009	於二零零九年六月三十日之結餘	1,347,931	247,574	(642,636)	952,869
		,- ,	,,	(= ,==,	
Balance at 1 January 2010	於二零一零年一月一日之結餘	1,347,931	272,043	(485,258)	1,134,716
Profit for the period	期內利潤			298,479	298,479
Other comprehensive income:	其他全面收入:				
·			40.000		40.000
Currency translation differences	貨幣匯兑差異		13,620		13,620
Total comprehensive income Transactions with owners in their capacity as owners:	全面收入總額 與以其擁有人身分的擁有人 進行交易:		13,620	298,479	312,099
• •	發行股份	60,000	400,000		050 000
Issuance of shares		60,000	192,000		252,000
Share issuance expenses	股份發行開支		(6,557)		(6,557)
Transfer to statutory reserves	轉撥至法定儲備		127	(127)	_
Employee share option scheme	僱員購股權計劃				
 value of services provided 	一所提供服務之價值		3,228		3,228
 proceeds from shares issued 	- 股份發行所得款項	864	476		1,340
Year 2009 final dividend	二零零九年末期股息			(70,422)	(70,422)
Total transactions with owners	與擁有人進行之交易總額	60,864	189,274	(70,549)	179,589
Balance at 30 June 2010	於二零一零年六月三十日之結餘	1,408,795	474,937	(257,328)	1,626,404

The notes on pages 10 to 33 form an integral part of this condensed 於第10至33頁之附註為此簡明綜合中期財務資料 consolidated interim financial information.

之一部分。

CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM STATEMENT OF CASH FLOWS 簡明綜合中期現金流量表

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 JUNE 2010 截至二零一零年六月三十日止六個月

Unaudited 未經審核 Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Net cash inflow from operating activities	經營活動之現金流入淨額	43,741	104,365
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量		
Purchases of property, plant and	購置物業、廠房及設備		
equipment		(121,302)	(94,556)
Receipt of government grant	收取政府補貼	3,715	2,448
Proceeds of disposals of property, plant	出售物業、廠房及設備所得款項		
and equipment		9,567	3,280
Net cash used in investing activities	投資活動所用之現金淨額	(108,020)	(88,828)
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量		
Proceeds from borrowings	借款所得款項	746,800	691,299
Repayment of borrowings	償還借款	(492,028)	(600,263)
Decrease/(increase) in pledged bank	已抵押銀行存款減少/(增加)		
deposits		5,016	(21,585)
Dividends paid to owners of the Company	派付本公司擁有人股息	(70,422)	_
Proceeds from issuance of ordinary shares	發行普通股所得款項	253,340	_
Shares issuance expenses	股份發行開支	(6,557)	
Net cash generated from financing	融資活動產生之現金淨額		
activities		436,149	69,451
Net increase in cash and cash	現金及現金等價物增加淨額		
equivalents		371,870	84,988
Cash and cash equivalents at beginning of	期初之現金及現金等價物		
the period		257,478	217,124
Cook and each equivalents at and of	期末之現金及現金等價物		
Cash and cash equivalents at end of the period	ガイん功並及功立寺頂彻	629,348	302,112

The notes on pages 10 to 33 form an integral part of this condensed 於第10至33頁之附註為此簡明綜合中期財務資料 consolidated interim financial information.

之一部分。

1. **GENERAL INFORMATION**

Welling Holding Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") manufacture, distribute and sell motors and electronic and electric components for electrical household appliances and trade raw materials in the People's Republic of China (the "PRC") and overseas.

The Company is a limited liability company incorporated in Hong Kong. The address of its registered office is at Suite 3904, 39/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

The Company's shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

This condensed consolidated interim financial information for the six months ended 30 June 2010 are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), unless otherwise stated. This condensed consolidated interim financial information has been approved for issue by the board of Directors on 30 August 2010.

BASIS OF PREPARATION 2.

This condensed consolidated interim financial information for the six months ended 30 June 2010 has been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34, "Interim financial reporting". The condensed consolidated interim financial information should be read in conjunction with the annual financial statements for the year ended 31 December 2009, which have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs").

一般資料

威靈控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司 (統稱「本集團」)在中華人民共和國(「中國」) 及海外製造、分銷及出售家用電器之電機 及電子電器產品,以及買賣原材料。

本公司為於香港註冊成立之有限責任公司, 註冊辦事處地址為香港九龍尖沙咀廣東道 9號海港城港威大廈第6座39樓3904室。

本公司股份於香港聯合交易所有限公司主 板上市。

除另有指明外,截至二零一零年六月三十 日止六個月之簡明綜合中期財務資料以港 幣(「港幣」)呈列。此簡明綜合中期財務資 料已於二零一零年八月三十日獲董事會批 准刊發。

編製基準 2.

截至二零一零年六月三十日止六個月之簡 明綜合中期財務資料乃根據香港會計準則 第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中 期財務資料須與截至二零零九年十二月三 十一日止年度之年度財務報表一併閱讀, 該年度財務報表是根據香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)編製。

3. ACCOUNTING POLICIES

Except as described below, the accounting policies applied are consistent with those of the annual financial statements for the year ended 31 December 2009, as described in those annual financial statements.

Taxes on income in the interim periods are accrued using the tax rate that would be applicable to expected total annual earnings.

The Group has adopted the following new/revised HKFRSs effective on 1 January 2010:

HKFRS 3 (Revised) Business Combinations

HKAS 27 (Revised) Consolidation and Separate Financial

Statements

HK (IFRIC) — Int 17 Distributions of Non-Cash Assets

to Owners

HKICPA's improvements to HKFRSs published in May 2009

The adoption of these new/revised HKFRSs has no significant impact on the Group's financial statements.

4. SEGMENT INFORMATION

The principal activities of the Group are manufacture, distribution and selling of motors and electronic and electric components for electrical household appliances and trading of raw materials in the PRC and overseas.

In accordance with the Group's internal financial reporting provided to the chief operating decision-maker, the board of Directors, who is responsible for allocating resources, assessing performance of the operating segments and making strategic decisions, the management considers the business from both business and geographical perspective.

3. 會計政策

除詳述如下,所採用之會計政策與截至二 零零九年十二月三十一日止年度之年度財 務報表所採用者(見有關之年度財務報表) 一致。

本中期期間之所得税按照預期年度總盈利 適用之税率計提。

本集團採納了以下於二零一零年一月一日 生效的新訂/經修訂的香港財務報告準則:

香港財務報告準則第3號(經修訂) 業務合併 香港會計準則第27號(經修訂) 綜合及獨立

財務報表

香港(國際財務報告詮釋委員會) 向擁有人分派非

- 詮釋第17號 現金資產

香港會計師公會在二零零九年五月公佈對香港財務報告準 則的改進

採納這些新訂/經修訂的香港財務報告準則,對本集團的財務報表並無重大影響。

4. 分部資料

本集團之主要業務為在中國及海外製造、 分銷及出售家用電器之電機及電子電器產品, 以及從事買賣原材料。

根據本集團提交予負責分配資源、評估營 運分部表現及作出策略性決定之主要經營 決策的董事會之內部財務報告,管理層認 為可從業務及地域兩方面考慮業務狀況。

SEGMENT INFORMATION (Continued) 4.

From business perspective, the Group organised into the following main business segments:

Micro motors business

manufacture and distribution of motors for air-conditioner and refrigerator

compressor

Washing motors business

manufacture and distribution of motors for washing machine, dish washer and food

processing machine

Raw material business

trading of raw materials

Others manufacture and distribution of

> transformers, resistors, shaded pole motors and electric bicycle motors and

other businesses

The chief operating decision-maker assesses the performance of the operating segments based on the profit before income tax for the period.

分部資料(續)

在業務方面,本集團經營以下主要業務分 部:

微電機業務 製造及分銷空調及冰

箱壓縮機之電機

洗滌電機業務 製造及分銷洗衣機、

洗碗碟機及食品加

工之電機

原材料業務 買賣原材料

其他業務 製造及分銷變壓器、

> 電抗器、罩極電機 及電動自行車電機

及其他業務

主要經營決策者根據期內扣除所得税前利 潤評估營運分部之表現。

4. **SEGMENT INFORMATION (Continued)**

4. 分部資料(續)

Primary reporting format — business segments

主要報告形式 - 業務分部

The segment information for the six months ended 30 June 2010 are as follows:

截至二零一零年六月三十日止六個月之分 部資料如下:

		Micro motors business 微電機業務 HK\$'000 港幣千元	Washing motors business 洗滌電機業務 HK\$'000 港幣千元	Raw material business 原材料業務 HK\$'000 港幣千元	Others 其他 HK\$'000 港幣千元	Unallocated 未分配 HK\$'000 港幣千元	Total 合計 HK\$'000 港幣千元
Gross segment revenue Inter-segment revenue	總分部收益 分部間收益	2,612,825 (947)	1,155,497 (311)	1,531,459 (1,527,499)	339,596 (712)		5,639,377 (1,529,469)
Revenue (from external customers) Operating profit/(loss) Finance costs (Note (a)) Finance income (Note (a))	收益(來自外來客戶) 經營利潤/(虧損) 融資成本(附註(a)) 融資收入(附註(a))	2,611,878 216,122 (13,675) 17,813	1,155,186 136,952 (1,632) 510	3,960 14,970 (16,146) 66	338,884 17,720 – 16	– (5,600) (3,443) 49	4,109,908 380,164 (34,896) 18,454
Finance income/(cost) — net	融資收入/(成本) - 淨額	4,138	(1,122)	(16,080)	16	(3,394)	(16,442)
Share of profit of associates	佔聯營公司利潤	-				7,059	7,059
Profit/(loss) before income tax Income tax expense	扣除所得税前利潤/(虧損) 所得税開支	220,260 (31,155)	135,830 (23,379)	(1,110) —	17,736 (4,437)	(1,935) (13,331)	370,781 (72,302)
Profit/(loss) for the period	期間利潤/(虧損)	189,105	112,451	(1,110)	13,299	(15,266)	298,479
Segment assets Deferred income tax assets Investments in associates	分部資產 遞延所得税資產 聯營公司投資	3,355,771	1,822,287	236,103	455,393	179,298	6,048,852 27,619 215,988
Total assets	總資產					-	6,292,459
Segment liabilities Deferred income tax liabilities	分部負債 遞延所得税負債	2,734,274	1,493,801	86,448	309,792	1,891	4,626,206 39,849
Total liabilities	總負債						4,666,055
Addition of property, plant and equipment and leasehold land and land use rights	添置物業、廠房及設備 和租賃土地及 土地使用權	70,423	44,715		3,368	17	118,523
Material non-cash expenses Depreciation Amortisation	重大非現金開支 折舊 攤銷	24,432 697	14,874 659		3,336 112	28 —	42,670 1,468

Note:

附註:

(a) 分部間利息收入及分部間利息成本總額港幣 16,146,000元已分別計入在融資收入及融資成 本內。

⁽a) Inter-segment interest income and inter-segment interest expenses amounted to HK\$16,146,000 were included in the finance income and finance costs respectively.

4. **SEGMENT INFORMATION (Continued)**

Primary reporting format — business segments (Continued)

The segment results for the six months ended 30 June 2009, segment assets and liabilities as at 31 December 2009 and other segment items for the six months ended 30 June 2009 are as follows:

4. 分部資料(續)

Flectronic and

主要報告形式 - 業務分部(續)

截至二零零九年六月三十日止六個月之分 部業績、於二零零九年十二月三十一日之 分部資產及負債,以及截至二零零九年六 月三十日止六個月之其他分部項目如下:

				Electronic and			
				electric			
		Micro motors	Washing motors	components	Raw material		
		business	business	business	business	Unallocated	Total
				電子電器			
		微電機業務	洗滌電機業務	產品業務	原材料業務	未分配	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Gross segment revenue	總分部收益	1,283,109	687,829	262,452	676,542	_	2,909,932
Inter-segment revenue	分部間收益	(544)	(473)	(2,089)	(671,616)	_	(674,722)
Revenue (from external customers)	收益(來自外來客戶)	1,282,565	687,356	260,363	4,926	_	2,235,210
Operating profit/(loss)	經營利潤/(虧損)	118,827	93,261	20,736	1,636	(11,419)	223,041
Finance costs	融資成本	(2,863)	(2,266)	(117)	(5,328)	(1,006)	(11,580)
Finance income	融資收入	1,329	957	65	39	1	2,391
Finance costs — net	融資成本 – 淨額	(1,534)	(1,309)	(52)	(5,289)	(1,005)	(9,189)
Profit/(loss) before income tax	扣除所得税前利潤/(虧損)	117,293	91,952	20,684	(3,653)	(12,424)	213,852
Income tax expense	所得税開支	(18,873)	(7,545)	(2,522)		(6,715)	(35,655)
Profit/(loss) for the period	期間利潤/(虧損)	98,420	84,407	18,162	(3,653)	(19,139)	178,197
Segment assets	分部資產	2,149,876	1,481,234	386,572	349,854	1,855	4,369,391
Deferred income tax assets	遞延所得税資產						21,856
Investments in associates	聯營公司投資					_	206,966
Total assets	總資產					_	4,598,213
Segment liabilities	分部負債	1,562,746	1,272,586	263,317	337,580	2,033	3,438,262
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債					_	25,235
Total liabilities	總負債					_	3,463,497
Addition of property, plant and	添置物業、廠房及設備						
equipment and leasehold land and	和租賃土地及						
land use rights	土地使用權	76,514	31,378	3,206	_	2	111,100
Material non-cash expenses	重大非現金開支	•					
Depreciation	折舊	16,278	13,058	3,722	_	27	33,085
Amortisation	攤銷	694	657	110	_	_	1,461

4. **SEGMENT INFORMATION (Continued)**

Secondary reporting format — geographical segments

The Group is domiciled in the PRC. The Group's revenue from external customers located in the PRC and outside the PRC are presented as follows:

For the period ended 30 June 2010

4. 分部資料(續)

從屬報告形式 - 地區分部

本集團駐於中國。本集團來自中國境內及 境外之外來客戶之收益,呈列如下:

截至二零一零年六月三十日止期間

		Micro motors business 微電機業務 HK\$'000 港幣千元	Washing motors business 洗滌電機業務 HK\$'000 港幣千元	Raw material business 原材料業務 HK\$'000 港幣千元	Others 其他 HK\$'000 港幣千元	Total 合計 HK\$'000 港幣千元
Revenue from external customers in the PRC Revenue from external customers	來自中國境內外來 客戶之收益 來自中國境外外來	2,244,241	704,297	3,960	316,320	3,268,818
outside the PRC	客戶之收益	367,637	450,889		22,564	841,090
		2,611,878	1,155,186	3,960	338,884	4,109,908

For the period ended 30 June 2009

截至二零零九年六月三十日止期間

				Electronic and		
		Micro	Washing	electric	Raw	
		motors	motors	components	material	
		business	business	business	business	Total
				電子電器		
		微電機業務	洗滌電機業務	產品業務	原材料業務	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Revenue from external customers	來自中國境內外來					
in the PRC	客戶之收益	1,039,961	361,263	241,757	4,926	1,647,907
Revenue from external customers outside	來自中國境外外來					
the PRC	客戶之收益	242,604	326,093	18,606		587,303
		1,282,565	687,356	260,363	4,926	2,235,210

No geographical segment analysis on non-current assets other than financial instruments, deferred income tax assets is prepared as substantially all of the Group's assets were located in the PRC. 由於本集團絕大部份資產皆位於中國,故 並無編製非流動資產(金融工具、遞延所 得税資產除外)之地區分部分析。

4. **SEGMENT INFORMATION (Continued)**

Information about a major customer

During the period, the Group has transactions with one (2009: one) customer which contributed to over 10% of the Group's total revenue. The revenue generated from this customer amounted to HK\$2,229,205,000 (2009: HK\$1,086,498,000).

5. OTHER GAINS - NET

4. 分部資料(續)

有關一名主要客戶之資料

於期內,本集團與一名客戶(二零零九年: 一名)進行交易,佔本集團總收益逾10%。 該客戶產生之收益為港幣2,229,205,000元 (二零零九年:港幣1,086,498,000元)。

5. 其他收益 - 淨額

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Government grants	政府補貼	3,715	2,448
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備虧損	2,112	_,
equipment		(99)	(825)
Penalty income	罰款收入	1,750	1,044
Derivative financial instruments:	衍生金融工具:		
- net fair value (loss)/gain on	- 不符合資格作對沖會計		
commodity future contracts not	處理之商品期貨合約		
qualified for hedge accounting	公平值淨(虧損)/收益	(22,924)	27,837
 net fair value gain on foreign 	- 不符合資格作對沖會計		
exchange forward contracts not	處理之遠期外匯合約		
qualified for hedge accounting	公平值淨收益	23,592	4,709
 realised gain/(loss) on commodity 	- 已變現之商品期貨合約		
future contracts	收益/(虧損)	16,055	(2,268)
 realised gain/(loss) on foreign 	- 已變現之遠期外匯合約		
exchange forward contracts	收益/(虧損)	8,351	(1,934)
Exchange loss	匯兑虧損	(4,349)	(4,654)
Others	其他	(247)	270
		25,844	26,627

6. EXPENSES BY NATURE

6. 按性質分類之開支

Expenses included in cost of goods sold, selling and marketing costs and administrative expenses are analysed as follows:

包括在銷售貨品成本、銷售及市場推廣成本,以及行政開支內之開支分析如下:

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	HK\$'000
Depreciation	折舊	42,670	33,085
Amortisation	難銷	1,468	1,461
Employee benefit expense	僱員福利開支	278,912	190,357
Operating lease rental for land and	土地及樓宇		
building	經營租賃租金	1,891	1,076

7. FINANCE COSTS — NET

7. 融資成本 - 淨額

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Interest expense	利息開支	(17,202)	(10,955)
Exchange loss — net	匯兑虧損 — 淨額	(1,548)	(625)
Finance costs	融資成本	(18,750)	(11,580)
Finance income — interest income on	融資收入 - 銀行存款之		
bank deposit	利息收入	2,308	2,391
Net finance cost	融資成本淨額	(16,442)	(9,189)

8. INCOME TAX EXPENSE

PRC corporate income tax is provided for on 25% of the profits for the PRC statutory financial reporting purpose, adjusted for those items, which are not assessable or deductible for the PRC corporate income tax purpose, except for certain subsidiaries which were entitled to different preferential tax rates of 12.5% or 15% during both periods.

Profit tax for other locations has not been provided as the Group did not have any assessable profit in those locations.

8. 所得税開支

除若干附屬公司於該兩個期間內可享有 12.5%或15%不同程度的優惠税率外,中國 企業所得税乃按中國法定財務呈報利潤之 25%計算,並在對不可就中國企業所得税 目的課税或扣減之該等項目作出調整後予 以撥備。

由於本集團於其他地點並無任何應課稅利潤,故此並無計提該等地點之利得稅撥備。

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Current tax — PRC corporate income tax Deferred income tax	即期税項 一中國企業所得税 遞延所得税	77,830 (5,528)	25,763 9,892
		72,302	35,655

9. EARNINGS PER SHARE

9. 每股盈利

(a) Basic

Basic earnings per share are calculated by dividing the profit for the period by the weighted average number of ordinary shares in issue during the period.

(a) 基本

每股基本盈利乃按期間利潤除以期 內已發行普通股之加權平均數計算。

		2010 二零一零年	2009 二零零九年
Profit for the period attributable to the owners of the Company (HK\$'000)	本公司擁有人應佔期間利潤 (港幣千元)	298,479	178,197
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share ('000 shares)	就計算每股基本盈利之 普通股加權平均數 (千股)	13,753,115	13,479,314
Basic earnings per share (HK cents)	每股基本盈利(港仙)	2.17	1.32

9. EARNINGS PER SHARE (Continued)

(b) Diluted

For the six months ended 30 June 2010 and 2009, diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares. The dilutive potential ordinary shares of the Company are performance-based share options. For the share options, a calculation is done to determine the number of shares that could have been issued based on the attainment of the performance target at the end of the period. The number of shares calculated as above is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

9. 每股盈利(續)

(b) 攤薄

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2010 二零一零年	2009 二零零九年
Profit for the period attributable to the owners of the Company (HK\$'000)	本公司擁有人應佔期間利潤 (港幣千元)	298,479	178,197
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic	就計算每股基本盈利之 普通股加權平均數	40.750.445	10.470.014
earnings per share ('000 shares) Adjustments for share options ('000 shares)	(千股) 對購股權作出之調整 (千股)	13,753,115 155,110	13,479,314 86,982
		13,908,225	13,566,296
Diluted earnings per share (HK cents)	每股攤薄盈利(港仙)	2.15	1.31

10. DIVIDENDS

A 2009 final dividend of HK0.5 cent (2008 final: Nil) per ordinary share, totaling approximately HK\$70,422,000 had been declared at the Company's Annual General Meeting held on 18 May 2010 and was paid to the owners of the Company on 3 June 2010.

The Directors have resolved not to declare an interim dividend in respect of the six months ended 30 June 2010 (2009: Nil).

10. 股息

本公司於二零一零年五月十八日舉行的股東週年大會上宣派二零零九年末期股息每股普通股0.5港仙(二零零八年末期:無),合共約港幣70,422,000元已於二零一零年六月三日向本公司擁有人派付。

董事議決不宣派截至二零一零年六月三十日止六個月之中期股息(二零零九年:無)。

11. CAPITAL EXPENDITURE

11. 資本開支

		Leasehold land and land use rights 租賃土地及土地使用權	Property, plant and equipment 物業、廠房 及設備 HK\$'000 港幣千元
Opening net book amount	於二零零九年一月一日之		
as at 1 January 2009	期初賬面淨值	127,436	571,345
Additions	添置	_	111,100
Disposals	出售	_	(4,105)
Amortisation/depreciation charges	攤銷/折舊開支	(1,461)	(33,085)
Exchange difference	匯兑差異	(159)	(708)
Closing net book amount	於二零零九年六月三十日之		
as at 30 June 2009	期末賬面淨值	125,816	644,547
Opening net book amount	於二零一零年一月一日之		
as at 1 January 2010	期初賬面淨值	124,496	699,543
Additions	添置	_	118,523
Disposals	出售	_	(9,666)
Amortisation/depreciation charges	攤銷/折舊開支	(1,468)	(42,670)
Exchange difference	匯兑差異	1,147	6,245
Closing net book amount	於二零一零年六月三十日之		
as at 30 June 2010	期末賬面淨值	124,175	771,975

Certain of the property of the Group with net book value of approximately HK\$96,642,000 (31 December 2009: approximately HK\$125,081,000) and leasehold land and land use rights with net book value of approximately HK\$59,925,000 (31 December 2009: approximately HK\$84,026,000) have been pledged as security for the Group's short term bank borrowings (Note 16).

本集團之短期銀行借款以本集團賬面淨值約港幣96,642,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣125,081,000元)之若干物業以及賬面淨值約港幣59,925,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣84,026,000元)之租賃土地及土地使用權作為抵押(附註16)。

12. INVENTORIES

12. 存貨

			As at 於	
		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元	
Raw materials Work-in-progress Finished goods	原材料 在製品 製成品	253,654 49,395 416,243	219,867 45,294 404,031	
		719,292	669,192	

13. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

13. 貿易及其他應收款

			As at 於		
		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元		
Trade receivables (Note (a)) Less: provision for impairment	貿易應收款(附註(a)) 減:減值撥備	745,932 (43,121)	471,640 (23,353)		
Trade receivables — net Notes receivables (Note (a)) Prepayments and other receivables Less: provision for impairment of other receivables Prepaid value-added tax — net	貿易應收款 — 淨額 應收票據(附註(a)) 預付款及其他應收款 減: 其他應收款 減值撥備 預付增值税 — 淨額	702,811 692,019 193,093 (449) 18,012	448,287 404,349 357,577 (445) 35,186		
Less: non-current portion Prepayment for property, plant and equipment	減: 非即期部分 預付物業、廠房及 設備款項	1,605,486 (6,595)	1,244,954 (3,816)		
		1,598,891	1,241,138		

13. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

(a) The majority of the Group's export sales are on letter of credit or documents against payment, or covered by customers' standby letters of credit or bank guarantees. The remaining amounts with credit terms of 30 days to 90 days. As at 30 June 2010, the ageing analysis of the gross trade receivables and notes receivables are as follows:

13. 貿易及其他應收款(續)

(a) 本集團之出口銷售大部分以信用證或 付款交單方式進行,或以客戶之備用 信用證或銀行擔保作保證。其餘金 額之信貸期為30日至90日。於二零一 零年六月三十日,貿易應收款及應收 票據總額之賬齡分析如下:

As at

於

		<i>"</i>	n =		
		30 June	31 December		
		2010	2009		
		二零一零年	二零零九年		
		六月三十日	十二月三十一日		
		HK\$'000	HK\$'000		
		港幣千元	港幣千元		
Gross trade receivables:	貿易應收款總額:				
Within 3 months	三個月以內	677,942	437,480		
3 to 6 months	三至六個月	59,584	25,672		
Over 6 months	六個月以上	8,406	8,488		
		745,932	471,640		
Notes receivables:	應收票據:				
Within 3 months	三個月以內	359,773	184,709		
3 to 6 months	三至六個月	332,246	219,640		
		692,019	404,349		

14. SHARE CAPITAL

14. 股本

Authorised Ordinary shares of HK\$0.1 each 法定股本

每股面值港幣0.1元之普通股

Number of shares

Number of shares

('000)

HK\$'000

股份數目

(千股) 港幣千元

At 1 January 2009, 30 June 2009,

31 December 2009 and 30 June 2010

於二零零九年一月一日、

二零零九年六月三十日、

二零零九年十二月三十一日及

二零一零年六月三十日

20,000,000

2,000,000

Issued and fully paid
Ordinary shares of HK\$0.1 each
已發行及繳足股本
每股面值港幣0.1元之普通股

Number of shares

('000)

HK\$'000

股份數目

(千股) 港幣千元

At 1 January 2009, 30 June 2009 and 31 於二零零九年一月一日、 December 2009 二零零九年六月三十日及 二零零九年十二月三十一日 13,479,314 1,347,931 Issue of ordinary shares (i) 發行普通股(i) 600,000 60,000 Employee share option scheme 僱員購股權計劃 - proceeds from shares issued (ii) -股份發行所得款項(ii) 8,640 864 At 30 June 2010 於二零一零年六月三十日 14,087,954 1,408,795

14. SHARE CAPITAL (Continued)

- On 29 March 2010, Midea Holding (Cayman Islands) Limited ("Midea (Cayman Islands)") entered into a placing agreement and subscription agreement with a placing agent and the Company. Pursuant to the placing agreement, Midea (Cayman Islands) agreed to place, through the placing agent, 1,200,000,000 existing shares of the Company to not less than six independent investors at a price of HK\$0.42 per share. Pursuant to the subscription agreement, Midea (Cayman Islands) conditionally agreed to subscribe for 600,000,000 shares of the Company at a price of HK\$0.42 per share. 600,000,000 new shares of the Company were issued for the subscription on 9 April 2010 raising net proceeds of approximately HK\$246 million which were intended to be used for the development of motor business of the Group and for general working capital of the Company. The net price raised per share was approximately HK\$0.41. These shares ranked pari passu with the then existing issued shares of the Company.
- (ii) The share options exercised by a Director of the Company and certain employees of the Group during the period, resulted in 8,640,000 shares being issued at HK\$0.157 per share, yielding proceeds after transaction costs of approximately HK\$1,340,000. The weighted average closing price of shares of the Company at the time of exercise of shares options was HK\$0.39.

14. 股本(續)

- 於二零一零年三月二十九日,美的控 股(開曼群島)有限公司(「美的(開曼 群島川)與配售代理及本公司訂立配 售協議及認購協議。根據配售協議, 美的(開曼群島)同意通過配售代理 按每股股份港幣0.42元,向不少於六 名獨立投資者配售1,200,000,000股本 公司現有股份。根據認購協議,美的 (開曼群島)有條件同意按每股股份 港 幣 0.42元 認 購 600,000,000股 本 公 司股份。本公司600.000.000股新股 份已於二零一零年四月九日發行,以 供認購,籌集約港幣246,000,000元 的所得款項淨額擬訂用作發展本集 團的電機行業及本公司一般營運資 金。每股淨集資額約為港幣0.41元。 此等股份與本公司當時已發行股份的 權益相同。
- (ii) 本公司一名董事及本集團部分僱員於期內行使購股權,導致8,640,000股股份按每股港幣0.157元的價格發行,扣除交易費後的所得款項約為港幣1,340,000元。購股權獲行使時,本公司股份的加權平均收市價為港幣0.39元。

15. OTHER RESERVES

15. 其他儲備

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 港幣千元	Statutory reserve fund 法定儲備 基金 HK\$'000 港幣千元 Note (a) 附註(a)	General reserve fund 一般儲備 基金 HK\$'000 港幣千元 Note (a) 附註(a)	Enterprise expansion fund 企業發展 基金 HK\$'000 港幣千元 Note (a) 附註(a)	Share option reserve 購股權 儲備 HK\$'000 港幣千元	Exchange reserve 匯兑儲備 HK\$'000 港幣千元	Merger reserve 合併儲備 HK\$'000 港幣千元	Total 合計 HK\$'000 港幣千元
Balance at 1 January 2009	於二零零九年一月一日之結餘	3,336,373	663	59,192	60,367	7,578	(1,354)	(3,234,898)	227,921
Employee share option scheme	僱員購股權計劃	0,000,010	000	00,102	00,001	1,010	(1,001)	(0,201,000)	221,021
value of services provided	所提供服務之價值	_	_	_	_	5,076	_	_	5,076
Currency translation differences	貨幣匯兑差異	_	_	_	_	_	(1,046)	_	(1,046)
Transfer to statutory reserve	轉撥至法定儲備	_	35	7,848	7,740	_	_	_	15,623
Balance at 30 June 2009	於二零零九年六月三十日之結餘	3,336,373	698	67,040	68,107	12,654	(2,400)	(3,234,898)	247,574
Balance at 1 January 2010	於二零一零年一月一日之結餘	3,336,373	2,140	80,464	71,441	17,847	(1,324)	(3,234,898)	272,043
Issuance of shares (Note 14(i))	發行股份(附註14(i))	192,000							192,000
Share issuance expenses	股份發行開支	(6,557)							(6,557)
Employee share option scheme	僱員購股權計劃								
- value of services provided	- 所提供服務之價值	_				3,228			3,228
- proceeds from shares issued	-股份發行所得款項								
(Note 14(ii))	(附註14(ii))	476							476
Currency translation differences	貨幣匯兑差異	-					13,620		13,620
Transfer to statutory reserve	轉撥至法定儲備	-	(955)	1,082	-	_	-	-	127
Balance at 30 June 2010	於二零一零年六月三十日之結餘	3,522,292	1,185	81,546	71,441	21,075	12,296	(3,234,898)	474,937

- The Company's PRC subsidiaries are required to follow the (a) laws and regulations of the PRC and their articles of association. These subsidiaries are required to provide for certain statutory funds, namely, general reserve fund and enterprise expansion fund, which are appropriated from net profit after taxation but before dividend distribution based on the local statutory accounts prepared in accordance with accounting principles and relevant financial regulations applicable to enterprises established in the PRC. These PRC subsidiaries are required to allocate at least 10% of its net profit to the reserve fund until the balance of such fund has reached 50% of its registered capital. Such appropriations are determined at the discretion of the directors. The general reserve fund can only be used, upon approval by the relevant authority, to offset accumulated deficit or increase capital.

16. BORROWINGS

16. 借款

			As at 於	
		30 June	31 December	
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		六月三十日	十二月三十一日	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Non-current	非即期			
Long-term bank borrowings, secured	長期銀行借款 — 有抵押	234,728	160,000	
Current	即期			
Short-term bank borrowings, secured	短期銀行借款 — 有抵押	649,146	469,102	
		883,874	629,102	

The effective interest rates of the above floating rate borrowings at the end of the reporting period were 2.15% per annum (31 December 2009: 4.29% per annum).

Certain of the property of the Group with net book value of approximately HK\$96,642,000 (31 December 2009: approximately HK\$125,081,000) and leasehold land and land use rights with net book value of approximately HK\$59,925,000 (31 December 2009: approximately HK\$84,026,000) have been pledged as security for the Group's short-term bank borrowings (Note 11).

於報告期間結束時,上述浮息借款之實際 年利率為2.15%(二零零九年十二月三十一日: 年利率4.29%)。

本集團之短期銀行借款以本集團賬面淨值約港幣96,642,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣125,081,000元)之若干物業以及賬面淨值約港幣59,925,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣84,026,000元)之若干租賃土地及土地使用權作為抵押(附註11)。

17. TRADE AND OTHER PAYABLES

17. 貿易及其他應付款

As at 於

);;	於	
		30 June	31 December	
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		六月三十日	十二月三十一日	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Trade payables (Note (a))	貿易應付款(附註(a))	2,959,370	1,932,767	
Notes payables (Notes (a) & (b))	應付票據(附註(a)及(b))	311,898	399,944	
		0.074.000	0.000.744	
5		3,271,268	2,332,711	
Provision for staff welfare and bonus	員工福利及花紅撥備	69,116	79,884	
Accruals	預提費用	44,339	32,875	
Advances from customers	預收客戶賬款	11,827	12,882	
Others	其他	95,980	140,446	
		0.400.500	0.500.700	
		3,492,530	2,598,798	

- (a) As at 30 June 2010, the ageing analysis of the trade payables and notes payables are as follows:
- (a) 於二零一零年六月三十日,貿易應付 款及應付票據之賬齡分析如下:

			As at 於	
		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元	
Within 3 months 3 to 6 months Over 6 months	三個月以內 三至六個月 六個月以上	2,191,249 1,074,812 5,207	1,582,283 691,986 58,442	
		3,271,268	2,332,711	

17. TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued) 17. 貿易及其他應付款(續)

(b) The balance represents non-interest bearing bank acceptance notes issued by the Group with maturity periods of less than nine months. As at 30 June 2010, certain notes payables were pledged by bank deposits of approximately HK\$151,240,000 (31 December 2009: HK\$141,127,000).

(b) 有關結餘為本集團發出不計息銀行 承兑票據,到期期限少於九個月。於 二零一零年六月三十日,若干應付票 據以銀行存款約港幣151,240,000元(二 零零九年十二月三十一日:港幣 141,127,000元)作為抵押。

18. CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2010 and 31 December 2009, the Group and the Company did not have any material contingent liabilities.

18. 或然負債

於二零一零年六月三十日及二零零九年十 二月三十一日,本集團及本公司並無任何 重大或然負債。

19. COMMITMENTS

(a) Capital commitments

19. 承擔

(a) 資本承擔

		As at 於	
		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元
Contracted but not provided for — purchase of property, plant and equipment	已訂約但未撥備 - 購置物業、廠房及 設備	66,069	35,396

19. COMMITMENTS (Continued)

(b) Operating lease commitments — the Group as the lessee

The future aggregate minimum lease payments under noncancellable operating leases are as follows:

19. 承擔(續)

(b) 經營租賃承擔 - 本集團作為 承租人

根據不可撤銷之經營租賃而於未來 應付之最低租賃款項總額如下:

	As at 於	
	30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元
Not later than one year 不超過一年 Later than one year and not later than 超過一年但 five years 不超過五年	2,133 664	1,580
	2,797	2,700

20. ULTIMATE HOLDING COMPANY

The Directors regard Midea Group Co., Ltd., a company incorporated in the PRC, as the ultimate holding company of the Company.

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS

For the purposes of these condensed consolidated interim financial information, parties are considered to be related to the Group if the party has the ability, directly or indirectly, to exercise significant influence over the Group in making financial and operating decisions, or vice versa. Related parties may be individuals (being members of key management personnel, significant shareholders and/or their close family members) or other entities and include entities which are under the significant influence of related party of the Group where those parties are individuals.

20. 最終控股公司

董事視美的集團有限公司(於中國註冊成立之公司)為本公司的最終控股公司。

21. 關聯方交易

就此等簡明綜合中期財務資料而言,如本 集團能夠直接或間接對另一方之財務及經 營決策發揮重大影響力,或另一方能夠直 接或間接對本集團之財務及經營決策發揮 重大影響力,有關人士即視為本集團之關 聯方。關聯方可以是個別人士(即主要管理 層成員、主要股東及/或彼等之近親)或其 他實體,包括本集團之關聯方(該等人士為 個別人士)對其有重大影響力之實體。

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

21. 關聯方交易(續)

Transactions between the Company and its subsidiaries have been eliminated on consolidation. Transactions between the Group and other related parties during the period are summarized below:

本公司與其附屬公司間之交易已於綜合賬 目內對銷。本集團與其他關聯方於期內之 交易概述如下:

(a) Transactions with related parties:

(a) 與關聯方之交易:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Sales to related parties: Controlled by the ultimate holding company of the Company Controlled by a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company Controlled by a close family member of a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company	向關聯方銷售: - 由本公司最終控股公司控制 - 由本公司最終控股公司之主要 股東控制 - 由本公司最終控股公司最終控股公司最終控股公司最終控股公司表終控股公司表終控股公司就控制	1,975,140 254,065 —	888,944 197,554
		2,229,205	1,086,542
Purchase from related parties: — Controlled by the ultimate holding company of the Company — Controlled by a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company — Controlled by a close family member of a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company	向關聯方採購: 一由本公司最終控股公司控制 一由本公司最終控股公司之主要 股東控制 一由本公司最終控股公司主要 股東控制 一由本公司最終控股公司主要股東之 近親控制	3,772 114,996 —	895 57,909 30
		118,768	58,834
Receives logistics services from related parties: — Controlled by the ultimate holding company of the Company	向關聯方獲取 物流服務: 一由本公司最終控股 公司控制	27	873

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

- 21. 關聯方交易(續)
- (b) Key management compensation:

(b) 主要管理人員酬金:

		2010 二零一零年 HK\$'000 港幣千元	2009 二零零九年 HK\$'000 港幣千元
Salaries and other employee benefits Share-based payments	薪金及其他員工福利 以股份支付支出	3,943 2,445	1,681 3,229
		6,388	4,910

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

21. 關聯方交易(續)

(c) Balances with related companies:

(c) 與關聯公司之結餘:

As at 於

		NS .	
		30 June 2010 二零一零年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元
Due from related companies: — Controlled by the ultimate holding company of the Company — Controlled by a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company — Controlled by a close family member of a substantial shareholder of the ultimate holding company of the	應收關聯公司款項: 一由本公司最終控股公司之主要 以東控制 一由本公司最終控股 公司主要 以東控制 一由公司主要 以東控制 一由公司主要 公司主要股東之 近親控制	1,845,409 227,284	1,029,809 217,997
Company	X	1,512	332
		2,074,205	1,248,138
Due to related companies: — Controlled by the ultimate holding company of the Company — Controlled by a substantial shareholder of the ultimate holding	應付關聯公司款項: - 由本公司最終控股公司控制 - 由本公司最終控股公司之主要	8,104	4,127
company of the Company — Controlled by a close family member of a substantial shareholder of the ultimate holding company of the Company	股東控制 - 由本公司最終控股 公司主要股東之 近親控制	164,270 7,379	174,085 403
		179,753	178,615

The balances due from/to related parties are denominated in RMB, unsecured, interest free and are repayable on demand.

應收/應付關聯方結餘以人民幣列值,並 為無抵押、免息且須於要求時償還。

INTERIM DIVIDEND

The Board has resolved not to declare an interim dividend in respect of the six months ended 30 June 2010 (six months ended 30 June 2009: Nil).

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

Business Review

The Group's profit attributable to the owners of the Company and earnings per share for the six months ended 30 June 2010 amounted to approximately HK\$298,479,000 (2009: approximately HK\$178,197,000) and HK2.17 cents (2009: HK1.32 cents) respectively, representing an increase of profit by 67.5%. The increase in profit was mainly attributable to the ongoing implementation of stimulus policies such as the "Home Appliances Subsidy Policy for Rural Areas", the "Home Appliances Replacement Subsidy Policy" and the "Subsidy for Energy Efficient Appliances" with greater magnitude. Both the sales volume and the sales revenue of the Group for the period recorded a substantial increase as compared to the corresponding period last year.

For the six months ended 30 June 2010, the Group recorded a turnover of approximately HK\$4,109,908,000 (2009: approximately HK\$2,235,210,000), representing an increase of approximately 83.9% as compared to the corresponding period last year. The Group's gross profit margin was approximately 13.2% (2009: approximately 15.3%). Net asset value per share of the Group was HK11.5 cents as at 30 June 2010 (31 December 2009: HK8.4 cents).

中期股息

董事會議決不宣派截至二零一零年六月三十日止 六個月之中期股息(截至二零零九年六月三十日止 六個月:無)。

管理層討論與分析

業務回顧

截至二零一零年六月三十日止六個月,本公司擁有人應佔本集團利潤約港幣298,479,000元(二零零九年:約港幣178,197,000元),及每股盈利為2.17港仙(二零零九年:1.32港仙),利潤增長67.5%。利潤上升的主要原因為受惠於國內「家電下鄉」、「家電以舊換新」、「節能補貼」等一系列的刺激政策持續並進一步加大力度,本集團於期內銷量及銷售金額同比都錄得大幅增長。

截至二零一零年六月三十日止六個月,本集團營業額為約港幣4,109,908,000元(二零零九年:約港幣2,235,210,000元),同比上升約83.9%,本集團的毛利率為約13.2%(二零零九年:約15.3%)。於二零一零年六月三十日,本集團之每股資產凈值為11.5港仙(二零零九年十二月三十一日:8.4港仙)。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

Analysis of Major Business Operations

Industry drivers continued to prevail during the first half of 2010. The ongoing and strengthened implementation of stimulus policies such as the "Home Appliances Subsidy Policy for Rural Areas", the "Home Appliances Replacement Subsidy Policy" and "Subsidy for Energy Efficient Appliances" has provided the propulsive agent of stable growth in the industry. In particular, the scope of implementation of the "Home Appliances Replacement Subsidy Policy" has been further widened, the demand of electrical household appliances has been further increased in the PRC market, especially in rural areas. Under the combined effects of replacement and upgrade of electrical household appliances in urban areas and sustainable growth of property sales, the industry saw recuperating growth during the period.

During the first half of 2010, the Group focused on driving a change in the growth pattern of its motor business. The Group identified further opportunities for improvements in the manufacturing process of its principal products, such as the integration of major resources, in-depth promotion of standardisation and enhancements in manufacturing capability and operational efficiency. Greater efforts were dedicated to the development of strategic products featuring environment-friendly and lowcarbon characteristics as well as technological and application upgrades, as we continued to achieve innovations in technologies and further optimise our product structure. Our business departments seized every opportunity to increase sales at a rapid pace, while we continued to assure product quality and optimise cost controls on the back of technology innovations. Underpinned by sound operating results, the Group continued to report significant year-on-year improvements in its profit mix and profit level during the first half of the year. We sustained a rapid year-on-year growth in production and sales of our principal products including air-conditioning motors, wave-wheel washing motors and series washing motors and dishwasher motors during the period, and the market position of our principal products was further enhanced. Notable results were achieved in the development of strategic products such as refrigerator compressor motors, direct current motors and commercial motors, which formed an important growth niche for our business. Breakthroughs were achieved in research and development projects on new products like vehicle motors, pump motors and servo motors, etc and commercial production had started in an orderly fashion, laving solid a foundation for future growth for the Group.

管理層討論與分析(續)

主要業務經營情況分析

二零一零年上半年,行業的推動因素繼續存在,國內「家電下鄉」、「家電以舊換新」、「節能補貼」等一系列的刺激政策持續並進一步加大力度,成為了行業穩定增長的助推劑,特別是「家電以舊換新」政策範圍進一步擴大。國內市場特別是農村家電的需求進一步提升,城市保有家電面臨更新升級,房地產市場銷售之持續增長等共同作用下,行業實現恢復性增長。

二零一零年上半年,本集團重點推動下屬電機產 業轉變增長模式。進一步挖掘主導產品製造內涵, 包括整合重點資源,深入推行標準化,企業製造 力、運營效率顯著提升;加強環保低碳、技術及 應用領域升級的戰略性產品拓展,技術創新,產 品結構不斷優化。積極推動各事業部抓住機遇, 快速擴大銷售規模,通過技術創新確保品質, 優化成本控制。上半年本集團之盈利結構與水準 繼續同比大幅提升,經營業績良好。上半年,本 集團之空調電機、洗衣機波輪及串激電機、洗碗 機電機等主導產品產銷同比繼續保持快速增長, 市場地位繼續提升,冰壓機電機、直流電機、商 用電機等戰略產品拓展成效顯著,成為經營主 要增長點。汽車電機、水泵電機、伺服電機等新 產品研發項目取得突破,逐步實現量產,為本集 **国未來之增長奠定基礎。**

(1) Micro Motors Business

Benefited from a series of economic stimulus policies introduced by the PRC government in the second half of 2009, there has been a rising demand in the domestic household air-conditioner market during the first half of 2010, and the exports continued to recover. For the first half of the year, sales of the household air-conditioners in the PRC was 52,141,000 units, representing a year-on-year increase of 42.2% (Source: www.chinalOL.com). The refrigerator industry also benefited from robust overall market demand driven by the PRC macro-economic stimulus policies.

For the micro motors business, the Group recorded approximately 40,115,000 units of domestic sales and 5,888,000 units of export sales of micro motors for the six months ended 30 June 2010. The aggregate sales volume increased by 66.3% as compared to the corresponding period last year, which was higher than the overall increase rate of the industry. The micro motors business recorded a turnover of HK\$2,611,878,000 for the first half of 2010, which represented an increase of approximately 103.6% as compared to HK\$1,282,565,000 for the corresponding period in 2009. The micro motors business recorded a profit of HK\$189,105,000 for the first half of 2010, which represented an increase of approximately 92.1% as compared to HK\$98,420,000 for the corresponding period in 2009.

Building on the future development strategy for the micro motors business drawn up in 2009, we continued to strengthen marketing efforts for the three core strategic products (compressor motors, direct current motors and commercial motors) during the first half of 2010. Our planning and management system was optimised through in-depth adoption of lean production processes and standardisation, while our manufacturing capabilities, operational efficiency and gross profit potential were improved with the fostering of "soft strengths" strategies. We continued to recruit and train key technical personnel and implement the strategy of technology innovations, highlighted by critical breakthroughs in major research and development projects on the ECM (Electronically Commutated Motor) motor system, high power direct current motors, refrigerator fan direct current motors, pump motors and servo motors and commercial production had been achieved for some of these products.

管理層討論與分析(續)

(1) 微電機業務

受益於中國政府二零零九年下半年出臺的一系列刺激經濟政策,二零一零年上半年國內家用空調市場需求保持旺盛的勢頭,出口也持續回暖。中國家用空調銷量同比上升42.2%達到52,141,000台(資料來源自產業在線)。冰箱行業繼續受益於國家宏觀刺激政策影響,市場整體需求依然強勁。

截至二零一零年六月三十日止六個月,微電機業務內銷之電機銷量約為40,115,000台,出口之電機銷量約為5,888,000台,總銷量較去年同期上升66.3%,高於行業整體上升幅度。微電機業務於二零一零年上半年之營業額為港幣2,611,878,000元,比二零零九年同期之營業額為港幣1,282,565,000元,增幅約103.6%。微電機業務於二零一零年上半年利潤為港幣189,105,000元,二零零九年同期港幣98,420,000元,增幅約92.1%。

Regarding business expansion for strategic products, we strived to make further inroads in cooperation with our three major customers in the compressor motors business while proactively explored opportunities for ties with other sizeable enterprises in this sector and also extended our reach to other compressor motor products including pump motors and air compressor motors, in order to procure sales growth and assure objective growth drivers in the coming years. In the direct current ("DC") motors business, the Group actively developed high power DC motors, refrigerator fan DC motors, water heater DC motors, dehumidifier DC motors, dryer DC motors and other electrical household appliance DC motors while continuing to expand its existing business in air-conditioning direct current motors. An extensive product coverage was formed as a result, providing the driving force for ongoing sales growth. In the American market for commercial motors, the Group vigorously expanded its business with major air-conditioner manufacturers in the American market on the back of its existing customers. Meanwhile, the Group enhanced its presence in the market for after-sale services, seeking to develop it into a niche for future sales growth through further business development with after-sale services to manufacturers and agents.

(2) Washing Motors Business

Domestic sales of washing machines for the first half of 2010 increased by 19.1% when compared with the corresponding period last year and export sales increased by 41.9% when compared with the corresponding period last year (Source: www.chinalOL.com). The overall sales volume of washing machines business for the first half of 2010 was 26.1% higher when compared with the corresponding period last year, as a result of further improvements in the second- and third-tier domestic markets and the cycle of product replacement and upgrade for domestic washing machines (Source: www.chinalOL.com).

管理層討論與分析(續)

戰略產品拓展方面,壓縮機電機領域,深 化與三大主力客戶合作, 積極拓展行業其 他有實力企業,並向水泵電機、空壓機電 機等其他壓縮機電機產品延伸,以達到銷 量增長點以及在未來幾年帶來持續客觀的 增長動力。在直流電機領域,在現有空調 直流電機拓展基礎上,大力拓展大功率直 流電機市場,進一步推進冰箱風扇直流電 機、熱水器直流電機、除濕機直流電機、 乾衣機直流電機及其他家用電器用直流電 機專案,形成多產品領域覆蓋的格局,推 動銷量的持續攀升。在商用電機美洲市場, 以現有客戶為突破口,大力拓展美洲市場 各主流空調廠商,同時,加大對售後市場 的拓展,通過對售後廠商、代理商的開拓, 成為未來新的銷量增長點。

(2) 洗滌電機業務

二零一零年上半年,洗衣機內銷同比上升 19.1%,出口同比上升41.9%(資料來源自產 業在線),國內二、三級市場保有空間的進 一步提升及國內洗衣機產品更新換代等因 素帶動,洗衣機產業二零一零年上半年洗 衣機整體銷量同比上升26.1%(資料來源自 產業在線)。

For the first half of 2010, the Group recorded domestic sales of approximately 9,042,000 units and export sales of approximately 4,100,000 units for its washing motors. Total sales volume grew by approximately 67.7% as compared to the corresponding period last year. The aggregate turnover for the washing motors business increased by approximately 68.1% to approximately HK\$1,155,186,000 as compared to the turnover of approximately HK\$687,356,000 for the corresponding period in 2009. Profit for the washing motors business for the first half of 2010 amounted to HK\$112,451,000, which was approximately 33.2% higher as compared to HK\$84,407,000 recorded for the corresponding period in 2009.

The ongoing significant sales growth for the Group's washing motor business in 2010 was attributable to the adoption of a strategy underpinned by in-depth development of new washing motor products, and dedicated efforts to expand into the European and American markets. The Group's leading position in the industry was further reinforced, while its washing motors remained number one in the domestic market. During the first half of the year, sales of wave-wheel motors and series motors for washing machines sustained a rapid growth, with further improvements in profitability. We have made good progress in extending the base of our large customers, while commercial production has started for VMW (Vertical Modular Washer) motors and series motors. By further strengthening our strategic product management, we succeeded in swiftly increasing the output volume of small series motors, starting the production of vehicle motors and expediting technological research and development for direct current products and other new products with the implementation of the accountability-based management system, while capacity expansion for small series motors and induced motors and investments in the in-house production of power cords and high pressure cables were also completed. As a result, profitability was further enhanced on the back of expanded production capacity with a higher proportion of self-made components. Moreover, further economies of scale will be achieved and profitability will be considerably enhanced with the construction of a new washing motor production plant in Hefei, establishment of a strategic network, development of new products, timely adjustment of product structure, enhancement of product quality and swift upgrade of production capacity.

管理層討論與分析(續)

二零一零年上半年,本集團之內銷洗滌類電機數量約為9,042,000台,出口洗滌類電機數量約為4,100,000台,總銷量較去年同期上升約67.7%。洗滌電機整體業務之營業額為約港幣1,155,186,000元,二零零九年同期之營業額為約港幣687,356,000元,同比上升約68.1%。洗滌電機業務於二零一零年上半年利潤為港幣112,451,000元,增幅約33.2%。

二零一零年,洗滌電機業務以新型洗滌類 電機產品的深度拓展為戰略發展思路,致 力於拓展歐洲、美洲業務,本集團之洗滌 電機銷量持續大幅增長,行業領先地位繼 續鞏固,洗衣機電機繼續保持國內第一。 上半年洗衣機用波輪電機、串激電機持續 高速增長,盈利水準繼續改善。大客戶開 拓取得進展,頂開門全自動洗衣機電機、 串激電機實現小批或批量生產;通過進一 步強化戰略產品管理, 小串激電機實現快 速上量、汽車電機順利投產、直流化等新 產品實施責任制管理以加快技術研發;加 之小串激、感應電機擴能及電源線、高沖 等自製投資實施完成,進一步提升產能、 加大自製比例,盈利水準進一步提升;另 外,啟動興建合肥新洗滌電機生產廠房, 戰略性佈局, 開發新產品、及時調整產品 結構,提升產品品質,快速的產能提升, 規模優勢進一步體現,盈利能力有較好提 升。

(3) Business of Associates

The overall profitability of Shanxi Huaxiang Investment Co., Ltd has been enhanced through a range of revamping measures, optimisation of management systems, strict internal control over different procedures and product cost reductions during the first half of the year. Internally, production efficiency has been enhanced through cost optimisation, improvement of operating procedures and analysis of bottleneck processes. Externally, in the area of raw materials purchases, the goal of maximising profitability of products was achieved by conducting forecasts and analysis of market trends and price movements, imposing higher benchmarks for purchase quality, and increasing the proportion of scrap steel and scrap iron input.

For the first half of 2010, profit of Shanxi Huaxiang Investment Co., Ltd (an associate owned as to 49% by the Group) attributable to the interests of the Group amounted to approximately HK\$7,059,000.

Financial Review

Liquidity and Financial Resources

The Group has maintained a healthy financial and liquidity position with a current ratio of 116% as at 30 June 2010 (31 December 2009: 106%). As at 30 June 2010, the Group had a cash and cash equivalents of approximately HK\$629,348,000 (31 December 2009: approximately HK\$257,478,000) and the bank borrowings of approximately HK\$883,874,000 (31 December 2009: approximately HK\$629,102,000), of which approximately HK\$649,146,000 would be due within one year and approximately HK\$234,728,000 would be due over one year.

管理層討論與分析(續)

(3) 聯營公司業務

山西華翔投資有限公司上半年通過系列革新,完善管理體制,嚴格監控內部各個獨於, 降低產品的成本,提高整體的盈利水準。內部從優化成本,改善作業步驟,分析瓶頸工序出發,提升生產效率;外部在原材料的採購方面,通過預測分析把握市場和價格走勢,提高採購品質門檻,增大廢鋼鐵的投入比例,達到產品利潤最大化的目標。

二零一零年上半年,本集團應佔49%股權的聯營公司山西華翔投資有限公司利潤為約港幣7,059,000元。

財務回顧

流動資金及財務資源

本集團之財政及流動資金狀況穩健,於二零一零年六月三十日之流動比率為116%(二零零九年十二月三十一日:106%)。於二零一零年六月三十日,本集團之現金及現金等價物為約港幣629,348,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣8257,478,000元),銀行貸款約港幣883,874,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣629,102,000元),其中約港幣649,146,000元於一年內到期,而約港幣234,728,000元於超過一年後到期。

管理層討論與分析(續)

Financial Ratios

The following are certain financial ratios of the Group as at the consolidated statement of financial position date:

財務比率

下表載列於綜合財務狀況報表日本集團的若干財 務比率:

		30 June 2010 二零一零年 六月三十日	31 December 2009 二零零九年 十二月三十一日
Inventories turnover (Note 1) Current ratio (Note 2) Gearing ratio (Note 3)	存貨週轉期(附註1)	35 days日	40 days日
	流動比率(附註2)	1.16 time倍	1.06 time倍
	資本負債比率(附註3)	0.13 time倍	0.28 time倍

Notes:

- Inventories turnover is calculated based on the average of the opening inventory and closing inventory divided by the cost of goods sold of the period/year, and multiplied by the total number of days of the period/year.
- Current ratio is calculated based on the period-end/year-end current assets divided by the period-end/year-end current liabilities.
- 3. Gearing ratio is calculated based on the net debt divided by the total equity as at the end of the period/year. The net debt is referred to the total borrowings (including the borrowings as shown in the consolidated statement of financial position) less the aggregate of cash and cash equivalents and pledged bank deposits as at the end of the period/year.

附註:

- 1. 存貨周轉期是根據期/年初存貨與期/年終存貨平均 數除以當期/年銷售貨品成本,再乘以該期/年的總日 數計算。
- 流動比率是根據期/年終的流動資產除以期/年終流動負債。
- 3. 資本負債比率是根據期/年末債項淨額除以總權益計算, 債項淨額為借款總額(包括綜合財務狀況表所示的借款) 減去期/年末現金及現金等價物及已抵押銀行存款。

Pledge of Assets

As at 30 June 2010, short-term borrowings of the Group were secured by certain property with net book value of approximately HK\$96,642,000 (31 December 2009: approximately HK\$125,081,000) and certain leasehold land and land use rights with net book value of approximately HK\$59,925,000 (31 December 2009: approximately HK\$84,026,000) of the Group.

Contingent Liabilities

As at 30 June 2010, the Group did not have any material contingent liability.

資產抵押

於二零一零年六月三十日,本集團的短期借款以本集團賬面淨值約港幣96,642,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣125,081,000元)之若干物業以及賬面淨值約港幣59,925,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣84,026,000元)之若干租賃土地及土地使用權作為抵押。

或然負債

於二零一零年六月三十日,本集團並無任何重大 之或然負債。

Capital Expenditure

For the six months ended 30 June 2010, the Group has invested approximately HK\$118,523,000 (31 December 2009: approximately HK\$225,124,000) in the addition of property, plant and equipment, leasehold land and land use rights.

Derivative Financial Instruments

As at 30 June 2010, the Group's outstanding derivative financial instrument assets and liabilities under various copper and aluminium future contracts and foreign exchange forward contracts amounted to approximately HK\$29,033,000 and HK\$3,325,000 respectively (31 December 2009: derivative financial instrument assets and liabilities of approximately HK\$25,708,000 and HK\$902,000 respectively).

Exposure to Exchange Rate Fluctuations

Approximately 20% of the Group's turnover was derived from export trading settled in Euro and US dollars. Similarly, the Group also imported raw materials in which the suppliers were paid in Euro and US dollars. Foreign exchange risks associated with these currencies were partially offset as a result. Moreover, the Group has made arrangements to purchase foreign exchange forward contracts to hedge foreign exchange exposure for certain export trading. There were wide fluctuations in exchange rate of Euro during the period. As only 6% of the Group's total sales was generated from countries located in Europe and received Euro for settlement, in addition, the financial risk associated with the fluctuation in exchange rate for Euro has been mitigated through our hedging arrangement in foreign exchange. As a result, there is no significant exposure to the fluctuation in exchange rate for Euro. The Group has strengthened control over risk of the fluctuations in exchange rate, and reviewed from time to time the sufficiency and appropriateness of the financial instruments which were used to hedge significant foreign currency risks.

Capital Commitments

As at 30 June 2010, the Group has contracted capital commitments in respect of the purchase of property, plant and equipment amounting to approximately HK\$66,069,000 (31 December 2009: approximately HK\$35,396,000).

管理層討論與分析(續)

資本開支

於截至二零一零年六月三十日止六個月內,本集團投資約港幣118,523,000元(二零零九年十二月三十一日:約港幣225,124,000元),作添置物業、廠房及設備以及租賃土地及土地使用權之用。

衍生金融工具

於二零一零年六月三十日,本集團訂立若干銅及 鋁期貨合約及外匯遠期合約,未到期衍生金融資 產約為港幣29,033,000元及未到期衍生金融負債 約為港幣3,325,000元(二零零九年十二月三十一日: 衍生金融資產及負債分別約港幣25,708,000元及 港幣902,000元)。

匯率波動風險

本集團營業額中約佔兩成為外銷之出口貿易,交易以歐元及美元結算,而同時亦有部分進口原材料以歐元及美元向供應商付款,彼此能作抵銷部分匯兑風險,加上本集團已安排部分出口貿易購買遠期外匯合約,以對沖匯兑風險。歐元於期內出現大幅波動。由於本集團來自歐洲國家並動內調售額僅佔總銷售額6%,且與歐元匯率波動有關之金融風險因本公司進行。 與歐元匯率波動有關之金融風險因本公司進行。 與歐元匯率波動有關之金融風險因本公司進行。 率波動之重大風險。本集團已加強了對外匯匯率 波動的監控,並不時檢討所使用以對沖重大外幣 風險之金融工具是否足夠及適當。

資本承諾

於二零一零年六月三十日,本集團就購買物業、廠房及設備已訂約資本承擔約港幣66,069,000元 (二零零九年十二月三十一日:約港幣35,396,000元)。

Placing and Subscription of Shares of the Company

On 29 March 2010, Midea Holding (Cayman Islands) Limited ("Midea (Cayman Islands)"), the controlling shareholder of the Company, entered into a placing agreement with the Company and the placing agent, pursuant to which Midea (Cayman Islands) agreed to place, through the placing agent, 1,200,000,000 existing shares of the Company owned by Midea (Cayman Islands) to not less than six independent placees at the placing price of HK\$0.42 per share (the "Placing").

On 29 March 2010, Midea (Cayman Islands) entered into a subscription agreement with the Company, pursuant to which Midea (Cayman Islands) agreed to subscribe for 600,000,000 new shares of the Company at the subscription price of HK\$0.42 per share (the "Subscription").

The completion of the Placing and the Subscription took place on 1 April 2010 and 9 April 2010 respectively. The Company received the net proceeds of approximately HK\$246 million.

Human Resources

As at 30 June 2010, the Group had approximately 14,056 full time employees in Hong Kong and the PRC. While the Company was supported by a team of young and high-calibre staff, it also places strong emphasis on the development, management and planning of human resources, with a view to enhancing employee contributions to the Group and forging strategic advantages in human resources by adopting an open, fair and equitable policy on staff selection and deployment and implementing proper human resources management.

The Group has adopted a share option scheme to motivate employees by linking their interests to the future development and expansion of the Group.

The Group currently provides staff with competitive remuneration packages (comprising salary, bonus and benefits), insurance (comprising pension, medical insurance, unemployment insurance and insurance for labour injury) and housing fund. In addition, the Group also provides other benefits, including meal subsidies, housing subsidies, cooperative medical services, supportive fund and group activities.

管理層討論與分析(續)

配售及認購本公司股份

於二零一零年三月二十九日,本公司之控股股東美的控股(開曼群島)有限公司(「美的(開曼群島)」)與本公司及配售代理訂立配售協議,據此,美的(開曼群島)同意通過配售代理按配售價每股股份港幣0.42元,向不少於六名獨立承配人配售美的(開曼群島)所擁有的1,200,000,000股本公司現有股份(「配售」)。

於二零一零年三月二十九日,美的(開曼群島)與本公司訂立認購協議,據此,美的(開曼群島)同意按認購價每股股份港幣0.42元認購600,000,000股本公司的新股份(「認購」)。

配售及認購分別於二零一零年四月一日及二零一零年四月九日完成。本公司收到所得款項淨額約港幣246,000,000元。

人力資源

於二零一零年六月三十日,本集團於香港及國內 共聘用約14,056名全職僱員。公司擁有一支年輕、 優秀的員工隊伍的同時,亦充分重視人力資源開 發、管理及發展規劃,以期通過公開、公平、公 正的選才、用才機制,通過完善的人力資源管理, 提高僱員對本集團的貢獻,使本集團具備戰略性 的人力資源優勢。

本集團採用購股權計劃,用以鼓勵員工為本集團 之未來發展及擴展出力。

本集團目前為員工提供具競爭力的薪酬(含崗位工資、獎金及福利)、保險(含養老保險、醫療保險、失業保險和工傷保險)及住房公積金。另外集團為員工提供其他福利,包括膳食補助、住房補貼、員工合作醫療、扶助基金、團隊活動等等。

Business Prospect

Although the PRC is still in a stage of social economic development characterised by important strategic opportunities, it has become increasingly difficult to sustain rapid economic growth, while more intricate conflicts and challenges are expected ahead. With rising income and the cost for production means, the low-cost advantage in relation to labour, resources and land, etc, which previously supported fast economic growth, will be less prominent than before, and we will be compelled to settle for a slim profit margin primarily on the back of low-cost labour. As such, we have to cultivate new competitive edges instead of passively accepting the loss of our previous comparative advantage. With the current problem of excessive global production capacity being aggravated by the financial crisis, the traditional model of industrialisation would be hard to sustain given excessive industrial production capacity, intensifying conflicts between resources consumption and environmental preservation and declining investment returns. Constrained by global economic imbalances and corrections, a dwindling low-cost advantage and increasing pressure on exchange rate hikes, external demand as a major economic driver will be difficult to sustain. As such, the Group will speed up industry development with its focus shifted from quantity to quality. Moreover, the Group will expedite its efforts to break the bottlenecks currently experienced in production-based services such as research and development, design, standardisation, marketing, supply chain and brand building, which have imposed restrictions on its attempts in industrial conversion and upgrade. We will also pace up efforts in the cultivation of new strategic energy-efficient businesses and expedite product structure adjustments.

管理層討論與分析(續)

業務展望

中國仍處於經濟社會發展的重要戰略機遇期,但 保持經濟較快增長的難度在增加,面臨的矛盾和 挑戰將更加複雜。隨著收入水準提高和生產要 素成本上升,原先支撐經濟較快增長的勞動力, 資源和土地等低成本優勢開始減弱,主要依靠 低成本勞動力換取微薄利潤,必須打破對比較 優勢的被動適應,培育新的競爭優勢。當前,國 際金融危機使全球行業產能過剩的矛盾明顯加劇, 在工業產能過剩、資源環境矛盾加劇、投資效 益開始下滑等因素的限制下, 傳統工業化模式將 難以繼續伸延。在全球失衡再調整、低成本優 勢開始減弱、匯率上升壓力加大等因素作用下, 外需作為經濟提速主要動力將難以持久。有見及 此,本集團將加快推進產業發展,從規模擴張為 主轉變為向素質提升為主,亦加快突破制約產業 轉型升級的研發、設計、標準、行銷、供應鏈、 品牌培育等生產型服務環節,加快培育節能環保 戰略性新興產業,加快推進產品結構調整。

Domestic consumption of home appliances is expected to sustain a stable growth in 2010, given the continued effect of government policies and measures to encourage consumption and improve farmers' income. Consumption upgrade, energy saving and environment-friendly green products will gradually become dominant themes for consumers of new era, as industries and product structures will also be adjusted in line with a gradual transition towards environment-friendly, low-carbon and direct current features. Meanwhile, realistic demand for housing driven by accelerated urbanisation in the PRC and per capita income growth will provide a strong support to the growth of our domestic home appliance business in the medium to long term. In the second half of 2010, the potential of domestic demand for consumption on home appliances will be further unleashed, especially in rural markets. With a bullish outlook for market size and development prospects, the motor sector will sustain growth given increasing demand from end-users and industrial upgrade.

Capitalising on the unprecedented opportunity arisen from the PRC government's active promotion of environment-friendly practices, energy conservation, low carbon consumption and product upgrade and replacement, the Group will continue to focus on its motor business with further efforts to improve the business of its existing niche products, to expand its existing business scale and to explore production potential and competitive edges. At the same time, the Group will continue to prioritise technology innovations and increase investments in technology research and development. New product development will be accelerated with special emphasis on the transformation of manufacturing capabilities, exploration and creation of new growth niche and enhancement of investment efficiency. The Group will increase its efforts in the recruitment, internal training and promotion of key technical personnel and the cultivation of key technologies. We will further implement lean production and continue to optimise cost management. These measures will bolster our core competitiveness and strengthen our market position, thereby ensuring stable development in the long term. The Group will strive to position itself as an excellent global expert providing systematic solutions in motors to customers with an aim to create sustainable and incremental returns to shareholders, sound career development opportunities for its employees and greater value and benefits for the society.

管理層討論與分析(續)

本集團將抓住中國政府積極推進環保節能、低碳 及產品升級換代重大歷史機遇,持續專注之 機領域,繼續深化經營好現有優勢產品,發展現 有規模、不斷發掘製造潛力及優勢,同時,重視 技術創新,加大技術研發的資源投入,加快至新 產品的挖掘與創新,提升投資效率;加快及關鍵 病人才引進力及人才梯隊建設,培育關鍵技術 引進核心人才:深入推行精益生產,優化成本的 理,提升企業核心競爭力,進一步強化市場地位 理,提升企業核心競爭力,進一步強化市場地位電 製造專家,為客戶提供系統的電機解決方案。良 股東提供可持續的增長性回報,為員工提供及 的職業發展機遇,為社會創造更大的價值。

The Group will endeavor to reinforce its global leading position in micro motor for air-conditioning motors through product sophistication and specialisation, with special emphasis on the three strategic products (commercial motors, direct current motors and compressor motors). We will continue to extend the scope of our technological and product applications and increase investments to enhance the competitiveness of our products. Our washing motor business will go into further depths exploring the market for our core products of series motors, wave-wheel motors and dishwasher pumps. We intend to develop our core competence based on our superiority of overall production capability, quality control and customer service, while continuing to increase our market share in sub-segments so as to consolidate and enhance our position and business scale with an aim to achieve all our core products to be ranked among the top three in the world within three years. In addition, the Group will seek to develop its strategic products market represented by food processing motors, vehicle motors and direct current motors. We will further develop our competitive advantages in advanced technologies and scale expansion by increasing investments on a continuous basis so as to enlarge our market share and create a driver for sustainable growth. In the meantime, the Group will reinforce the foundation for its long-term development with vigorous research efforts underpinned by the development of new incubate products such as electrical tool motors, motors for high-end office equipment and industrydriven motors, to be launched at such opportune timing as market trends may justify.

Shanxi Huaxiang Investment Co., Ltd. will establish itself in the high-end casting industry by ongoing recruitment of high-calibre personnel and introduction of high-end equipment and devices featuring novel technologies. While enhancing our existing scale, we will step up with efforts to improve our casting standards for large-size, light-weight, precision-based, digitalised and clean products and develop high-quality, meticulous, highly efficient and clean casting technologies, so as to strengthen our core competitiveness and further fulfill the requirements of national policies, thereby consolidating and expanding our market share while enhancing our market position.

管理層討論與分析(續)

微電機業務將進一步做深、做專空調電機,確保 其全球第一的市場地位,重點拓展商用電機、直 流電機、壓縮機電機三大戰略產品,不斷延伸技 術及產品應用領域,持續加大資源投入,提高產 品競爭力。洗滌電機業務將深入挖掘以串激電機、 波輪電機、洗碗機泵為代表的核心產品市場,發 展以整體生產運作能力、品質控制水準、市場服 務水準為核心的競爭力,持續提高細分市場佔有 率,鞏固並提升市場地位與規模,確保三年內核 心產品均達到全球行業前三;大力發展以食品加 工電機、汽車電機、直流電機為代表的戰略產品 市場,持續加大資源投入,逐步實現技術領先和 規模發展的競爭優勢,提高市場份額,為本集團 提供持續增長的動力;另外,本集團將同時積極 儲備以電動工具電機、辦公高檔電機、工業驅動 電機為代表的新型培育產品的研發,把握市場 動向,適時切入,奠定長期發展基礎。

山西華翔投資有限公司將立足高端鑄件行業,持續加大高素質人才的建設,大力發展高端裝備、新興技術裝備,在不斷深化現有規模的基礎上,加快大型化、輕量化、精密化、數位化及清潔化的鑄造水準,發展優質、精密、高效、清潔鑄造技術,提升企業的核心競爭力,進一步符合國家政策的要求,穩固並加大市場,強化市場地位。



The Company adopted a share option scheme as approved by the shareholders of the Company at an extraordinary general meeting held on 27 June 2003 (the "Share Option Scheme").

The purpose of the Share Option Scheme is for the Company to attract, retain and motivate talented participants to strive for future developments and expansion of the Group and to provide the Company with a flexible means of giving incentive to, rewarding, remunerating, compensating and/or providing benefits to the participants. Eligible participants of the Share Option Scheme include the directors (including executive directors and non-executive directors) or employees of the Group, consultants or advisors of the Group, substantial shareholders or employees of substantial shareholders of the Company, associates of directors or chief executives or substantial shareholders of the Group, discretionary objects of a discretionary trust established by employees or directors of the Group, as to be determined by the board at its absolute discretion within the above categories.

The maximum numbers of shares which may be issued upon the exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option schemes adopted by the Company must not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time. The total number of shares which may be issued upon the exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the shares of the Company in issue as at the date of adoption of the Share Option Scheme, but the Company may seek approval of its shareholders in general meeting to refresh the 10% limit under the Share Option Scheme.

The total number of shares issued and to be issued upon exercise of the share options granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company to each participant in any 12-month period up to the date of grant must not exceed 1% of the shares of the Company in issue at the date of grant. Any further grant of share options in excess of such limit is subject to the approval of shareholders in general meeting of the Company.

購股權計劃

本公司採納經由本公司股東於二零零三年六月二十七日舉行之股東特別大會上批准之購股權計劃 (「購股權計劃」)。

購股權計劃之目的,是讓本公司吸引、挽留及激勵有才幹之參與者為本集團之未來發展及擴展與極努力,並使本公司能以更靈活之方式向參與當提供獎勵、獎賞、酬勞、報酬及/或福利。購與與權計劃之合資格參與者包括本集團之董事(包括執行董事)或僱員、本集團之董事、最高行政人員或主要股東之任與與東之一,與其權員或董事所設立之全權信託之任何本權,與企為人、本集團供應商或客戶之僱員或董事分之,以其一、本權,以其一之權,以其一之之。

購股權計劃及本公司採納之任何其他購股權計劃 項下所有授出但尚未行使之購股權獲行使時,可 予發行之最高股份數目合共不得超過本公司不時 已發行股份之30%。購股權計劃及本公司任何其 他購股權計劃項下所有將予授出之購股權獲行 使時,可予發行之股份總數合共不得超過本公司 於購股權計劃採納日期已發行股份之10%,惟本 公司可於股東大會上尋求股東批准,以更新購股 權計劃下之10%限額。

於截至授出日期止任何十二個月期間,根據購股權計劃及本公司之任何其他購股權計劃授出之購股權獲行使時,已發行及將發行予每名參與者之股份總數不得超過本公司於授出日期已發行股份之1%。進一步授出超過此限額之購股權須經股東於本公司股東大會上批准。

Share options granted under the Share Option Scheme to director, chief executive or substantial shareholder of the Company, or to any of their associates, are subject to approval of the independent non-executive directors of the Company (excluding any independent non-executive director who is also the grantee of the options). In addition, any share options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company, or to any of their associates, in excess of 0.1% of the shares of the Company in issue at any time or with an aggregate value (based on the closing price of the Company's shares at the date of each grant) in excess of HK\$5,000,000, within any 12-month period up to and including the date of such grant, are subject to shareholders' approval in general meeting of the Company.

The offer of a grant of share options may be accepted within 28 days from the date of the offer, upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the share options granted is determinable by the Directors and ends on a date which is not later than 10 years from the date of the offer of the share options.

The exercise price of the share options will be at least the highest of (i) the closing price of the Company's shares as stated in daily quotations sheet of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on the date of the offer for grant, which must be a business day; (ii) the average closing price of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet for the five business days immediately preceding the date of the offer for grant, which must be a business day; and (iii) the nominal value of the Company's share.

On 30 July 2007, 9,500,000 share options were granted to certain directors and employees at an exercise price of HK\$0.78 per share. The share options were exercisable immediately on the date of grant and will expire on 29 July 2017.

Pursuant to an ordinary resolution passed by the shareholders of the Company at an extraordinary general meeting held on 9 December 2008, the 10% limit under the Share Option Scheme was refreshed ("Refreshment"). Upon the approval of the Refreshment, a maximum of 1,347,931,411 shares of the Company, being 10% of the issued share capital of the Company as at the date of approval of the Refreshment, may be issued upon exercise of the share options to be granted under the Share Option Scheme and all other share option schemes of the Company.

購股權計劃(續)

根據購股權計劃向本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等任何聯繫人授出之購股權,須獲本公司獨立非執行董事(不包括身為購股權承授人之任何獨立非執行董事)批准。此外,於截至授出日期(包括該日)止任何十二個月期間,向本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等任何聯繫人授出之任何購股權,倘若超過本公司於任何時間已發行股份之0.1%,或總值(根據本公司於各授出日期之股份收市價計算)超過港幣5,000,000元,則須經股東於本公司股東大會上批准。

承授人可於授出購股權當日起計28日內,支付象徵式代價港幣1元接納有關購股權。購股權之行使期可由董事釐定,由授出購股權當日起計10年內到期。

購股權之行使價將不低於下列之最高者(i)於授出 購股權日期(該日必須為營業日),本公司股份在 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)每日報價表 中所列之收市價:(ii)緊接授出購股權日期(該日必 須為營業日)前五個營業日,本公司股份於聯交所 每日報價表中所列之平均收市價;及(iii)本公司股份之面值。

於二零零七年七月三十日,若干董事及僱員獲授 9,500,000份購股權,行使價為每股港幣0.78元。 該等購股權於授出當日起即可行使,並將於二零 一七年七月二十九日到期。

根據本公司股東於二零零八年十二月九日舉行之股東特別大會上通過之普通決議案,購股權計劃項下之10%限額已獲更新(「更新」)。批准更新後,本公司可於根據購股權計劃及本公司所有其他購股權計劃授出之購股權獲行使後,發行最高達1,347,931,411股本公司股份,即批准更新當日本公司已發行股本之10%。



On 9 January 2009, 375,000,000 share options were granted to certain Directors and employees at an exercise price of HK\$0.157 per share subject to a vesting scale in four tranches of 25% each and the achievement of the Company's performance target as set out in the Note below and such options will expire on 31 March 2017.

8,640,000 share options were exercised at the exercise price of HK\$0.157 per share by a Director of the Company and certain employees of the Group during the six months ended 30 June 2010. The weighted average closing price of the shares of the Company immediately before the dates on which the options were exercised was approximately HK\$0.39. As at 30 June 2010, 343,860,000 share options granted to certain Directors of the Company and employees of the Group were outstanding.

No share options were granted during the six months ended 30 June 2010.

購股權計劃(續)

於二零零九年一月九日,若干董事及僱員獲授 375,000,000份購股權,行使價為每股港幣0.157 元,惟需按四期各25%比例歸屬及達至本公司之 表現目標(載於下文附註),而該等購股權將於二 零一七年三月三十一日到期。

本公司董事及本集團若干僱員於截至二零一零年六月三十日止六個月內以行使價每股港幣0.157元行使8,640,000份購股權。緊隨購股權行使日期前,本公司股份加權平均收市價約為港幣0.39元。於二零一零年六月三十日,本公司若干董事及本集團僱員獲授合共343,860,000份購股權尚未行使。

截至二零一零年六月三十日止六個月,並無授出 購股權。

購股權計劃(續)

Movements of the share options granted under the Share Option Scheme during the six months ended 30 June 2010 were as follows:

於截至二零一零年六月三十日止六個月內,根據 購股權計劃授出之購股權變動如下:

Name	Date of grant	Options held at 1 January 2010 於二零一零年	Options lapsed during the period	Options exercised during the period	Options held at 30 June 2010 於二零一零年	Exercise price per option	Exercisable period	Closing price immediately before the date of grant 緊隨
姓名	授出日期	於二零一零年 一月一日 持有之購股權	於期內失效 之購股權	於期內行使 之購股權	於二零一零年 六月三十日 持有之購股權	每份購股權 之行使價 HK\$ 港幣	行使期	繁随 授出日期前 之收市價 HK\$ 港幣
Directors								
董事 Mr. Cai Qiwu 蔡其武先生	09/01/2009	68,000,000	_	_	68,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Mr. Jiang Deqing 姜德清先生	09/01/2009	36,000,000	_	_	36,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Mr. Qu Fei 瞿飛先生	09/01/2009	22,000,000	_	-	22,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Mr. Gao Fazhong 郜發忠先生	09/01/2009	25,000,000	_	_	25,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Mr. Lam Ming Yung 林明勇先生	30/07/2007	2,000,000	_	_	2,000,000	0.78	30/07/2007- 29/07/2017	0.77
	09/01/2009	5,000,000	_	_	5,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Ms. Chen Chunhua 陳春花女士	30/07/2007	2,000,000	_	_	2,000,000	0.78	30/07/2007- 29/07/2017	0.77
	09/01/2009	5,000,000	_	_	5,000,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Ms. Tan Xuemei (resigned on 18 April 2010) 譚雪梅女士 (於二零一零年 四月十八日辭任)	09/01/2009	5,000,000	_	(1,140,000)	3,860,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Mr. Chan Wai Dune (resigned on	30/07/2007	2,000,000	(2,000,000)	_	_	0.78	30/07/2007- 29/07/2017	0.77
31 July 2009) 陳維端先生 (於二零零九年 七月三十一日辭任)	09/01/2009	5,000,000	(5,000,000)	-	-	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Employees 僱員								
In aggregate 合共	30/07/2007	3,500,000	_	_	3,500,000	0.78	30/07/2007- 29/07/2017	0.77
	09/01/2009	179,000,000	_	(7,500,000)	171,500,000	0.157	01/04/2010- 31/03/2017 (Note) (附註)	0.151
Total 合計		359,500,000	(7,000,000)	(8,640,000)	343,860,000			

Notes:

The consideration for each of the grants above was HK\$1. The options granted on 9 January 2009 shall be exercisable during the option period subject to a vesting scale in four tranches of 25% each and the achievement of the performance target of the net profit attributable to the owners of the Company of the relevant period as set out below:

- 1. the first 25% of the options granted to each grantee shall be exercisable within seven years after 31 March 2010 provided that the net profit attributable to the owners of the Company for the financial year ended 31 December 2009 as disclosed in the final results announcement of the Company is not less than 100% of the net profit attributable to the owners of the Company for the financial year ended 31 December 2008 (excluding the results from discontinued business) ("Net Profit of 2008");
- 2. the second 25% of the options granted to each grantee shall be exercisable within six years after 31 March 2011 provided that the net profit attributable to the owners of the Company for the financial year ended 31 December 2010 as disclosed in the final results announcement of the Company is not less than 150% of the Net Profit of 2008;
- 3. the third 25% of the options granted to each grantee shall be exercisable within five years after 31 March 2012 provided that the net profit attributable to the owners of the Company for the financial year ended 31 December 2011 as disclosed in the final results announcement of the Company is not less than 200% of the Net Profit of 2008; and
- 4. the remaining 25% of the options granted to each grantee shall be exercisable within four years after 31 March 2013 provided that the net profit attributable to the owners of the Company for the financial year ended 31 December 2012 as disclosed in the final results announcement of the Company is not less than 280% of the Net Profit of 2008.

購股權計劃(續)

附註:

上述授出購股權之代價為港幣1元。於二零零九年一月九日授出 之購股權可於購股權期間行使,惟需按下列四期各25%比例歸 屬及達至有關期間本公司擁有人應佔純利之表現目標:

- 1. 首25%授予各承授人之購股權可於二零一零年三月三十一日以後七年內行使,惟需根據本公司全年業績公佈所披露截至二零零九年十二月三十一日止財政年度本公司擁有人應佔純利不少於截至二零零八年十二月三十一日止財政年度本公司擁有人應佔純利(不包括來自已終止經營業務之業績)(「二零零八年純利」)之100%;
- 2. 次25%授予各承授人之購股權可於二零一一年三月三十 一日以後六年內行使·惟需根據本公司全年業績公佈所 披露截至二零一零年十二月三十一日止財政年度本公司 擁有人應佔純利不少於二零零八年純利之150%;
- 第三個25%授予各承授人之購股權可於二零一二年三月三十一日以後五年內行使,惟需根據本公司全年業績公佈所披露截至二零一一年十二月三十一日止財政年度本公司擁有人應佔純利不少於二零零八年純利之200%;及
- 4. 餘下25%授予各承授人之購股權可於二零一三年三月三 十一日以後四年內行使,惟需根據本公司全年業績公佈 所披露截至二零一二年十二月三十一日止財政年度本公 司擁有人應佔純利不少於二零零八年純利之280%。

購股權計劃(續)

The fair value of the options are determined used the "Binomial Valuation model" (the "Model"). Key assumptions of the Model are set out below:

購股權之公平值採用「二項式估值模型」(「該模型」) 釐定。該模型所採用之主要假設載列如下:

Date of Grant:	授出日期:	9 January 2009 二零零九年 一月九日	30 July 2007 二零零七年 七月三十日
Risk-free rate: Expected dividend yield: Expected volatility of the market price of the Company's shares:	無風險利率: 預期股息率: 本公司股份市價預期波幅:	1.299% 3% 52.34%	4.13% 0% 65.38%
Expected option life: Fair value as at the date of grant (approximately):	預期購股權期限: 授出日期之公平值(約數):	8.2 years年 HK\$港幣 25,229,000元	5.23 years年 HK\$港幣 3,453,000元

The Model requires the input of subjective assumptions, including the volatility of share price. As changes in subjective input assumptions can materially affect the fair value estimate, in the Directors' opinion, the Model does not necessarily provide a reliable single measure of the fair value of share options.

該模型包括股價波幅等主觀假設成份。由於主觀 假設之變更會嚴重影響估計公平值,故董事認為, 該模型未必能為購股權公平值提供可靠之單一計 算方法。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN EQUITY AND DEBT SECURITIES

As at 30 June 2010, the interests and short positions of the Directors and the chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO"), Chapter 571 of the laws of Hong Kong), as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or which have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which any such Director or chief executive is taken or deemed to have under such provisions of the SFO) and the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") contained in the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), were as follows:

Interests in share options of the Company (long position)

The interests of the Directors' rights to acquire shares of the Company under the Share Option Scheme are set out in detail in the above section of "Share Option Scheme".

Save as disclosed above, at no time during the six months ended 30 June 2010 was the Company, its subsidiaries, its associated corporations, its fellow subsidiaries or its holding company, a party to any arrangements to enable the Directors or the chief executive of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of the shares in, or debentures of, the Company or its associated corporation (within the meaning of the SFO), or had exercised any such right during the period.

Other than those interests disclosed above, as at 30 June 2010, none of the Directors and the chief executive of the Company (including their spouses or children under the age of 18 years old) had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or its associated corporations (within the meaning of the SFO) which is required to be recorded and kept in the register in accordance with section 352 of the SFO, or notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

董事及最高行政人員於股本證券 及債務證券之權益

於二零一零年六月三十日,本公司董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團(定義見香港法例第571章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中,擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第352條所述而存置之登記冊之權益及淡倉,或根據證券及期貨條例該董事或侵條例該董事或侵害,或根據聯交所證券上市規則(「上市規則」)中上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

於本公司之購股權權益(好倉)

董事根據購股權計劃可認購本公司股份之權利 詳載於上文「購股權計劃」一節。

除上文所披露者外,於截至二零一零年六月三十 日止六個月內,本公司、其附屬公司、其相聯法 團、其同系附屬公司或其控股公司概無參與任何 安排,致使本公司董事或最高行政人員藉購入本 公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例)之任 何股份或債券而獲益,或於期內行使任何該等 權利。

除上文所披露之權益外,於二零一零年六月三十日,本公司董事及最高行政人員(包括彼等之配偶及十八歲以下子女)並無擁有本公司或其相關法團(定義見證券及期貨條例)之股份、相關股份或債券之任何權益或淡倉而須根據證券及期貨條例第352條記入及存置於登記冊內,或須根據標準守則知會本公司及聯交所。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS

主要股東權益

As at 30 June 2010, the following persons, other than a Director or chief executive of the Company, had an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company as record in the register required to be kept under Section 336 of the SFO:

根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊顯示,於二零一零年六月三十日,下列人士(董事或本公司最高行政人員除外)於本公司之股份及相關股份中擁有權益或淡倉:

Name of shareholder		Number of shares held	Approximate percentage of shareholding 持股概約
股東姓名/名稱		持有股份數目	百分比
Midea Holding (Cayman Islands) Limited ("Midea (Cayman Islands)") (Note 1)	Long position	9,506,023,897	67.48%
美的控股(開曼群島)有限公司(「美的(開曼群島)」)(附註1)	好倉		
Midea Investment Holding (BVI) Limited ("Midea Holding") (Note 2)	Long position	9,506,023,897	67.48%
美的控股(BVI)有限公司(「美的控股」)(附註2)	好倉		
Midea Group Co., Ltd. ("Midea") (Note 3)	Long position	9,506,023,897	67.48%
美的集團有限公司(「美的」)(附註3)	好倉		
Foshan Shunde Midea Investment Holding Co., Ltd. (formerly known as Foshan Shunde Tiantuo Investment Co., Ltd.) ("Shunde Midea") (Note 4)	Long position	9,506,023,897	67.48%
佛山市順德區美的投資控股有限公司	好倉		
(前稱為佛山市順德區天拓投資有限公司)			
(「順德美的」)(附註4)			
Mr. He Xiangjian (Note 5)	Long position	9,506,023,897	67.48%
何享健先生(附註5)	好倉		
Ms. Liang Fengchai (Note 6)	Long position	9,506,023,897	67.48%
梁鳳釵女士(附註6)	好倉		

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS (Continued)

主要股東權益(續)

Notes:

- These 9,506,023,897 shares of the Company were registered in the name of and beneficially owned by Midea (Cayman Islands).
- Midea Holding was deemed to be interested in the 9,506,023,897 shares of the Company in which Midea (Cayman Islands) was interested by virtue of its holding 100% equity interest in Midea (Cayman Islands).
- Midea was deemed to be interested in the 9,506,023,897 shares of the Company in which Midea Holding was deemed to be interested by virtue of its holding 100% equity interest in Midea Holding.
- 4. The registered capital of Midea is owned as to 84% by Shunde Midea. Accordingly, Shunde Midea was deemed to be interested in the 9,506,023,897 shares of the Company in which Midea was deemed to be interested by virtue of its holding 84% equity interest in Midea.
- 5. The registered capital of Shunde Midea is owned as to 94.55% by Mr. He Xiangjian. Accordingly, Mr. He Xiangjian was deemed to be interested in the 9,506,023,897 shares of the Company in which Shunde Midea was deemed to be interested by virtue of his holding 94.55% equity interest in Shunde Midea.
- Ms. Liang Fengchai is the spouse of Mr. He Xiangjian and is therefore deemed to be interested in the 9,506,023,897 shares of the Company in which Mr. He Xiangjian was deemed to be interested.

Save as disclosed above, as at 30 June 2010, the Company is not aware of any other person who has an interest or a short position in the shares or underlying shares of the Company which was required to be notified to the Company pursuant to Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO and have been recorded in the register kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

附註:

- 美的(開曼群島)以其名義登記並實益擁有該等 9,506,023,897股本公司股份。
- 美的控股藉持有美的(開曼群島)100%股權而被視為於 美的(開曼群島)擁有權益之9,506,023,897股本公司股份 中擁有權益。
- 美的藉持有美的控股100%股權而被視為於美的控股被 視為擁有權益之9,506,023,897股本公司股份中擁有權 益。
- 4. 順德美的擁有美的註冊資本之84%。因此,順德美的藉 持有美的84%股權而被視為於美的被視為擁有權益之 9,506,023,897股本公司股份中擁有權益。
- 5. 何享健先生擁有順德美的註冊資本之94.55%。因此,何享健先生藉持有順德美的94.55%股權而被視為於順德美的被視為擁有權益之9,506,023,897股本公司股份中擁有權益。
- 6. 梁鳳釵女士為何享健先生之配偶,因此,被視為於何享健先生被視為擁有權益之9,506,023,897股本公司股份中擁有權益。

除上文披露者外,於二零一零年六月三十日,本公司並不知悉任何其他人士於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司及記入本公司根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊內。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

The Company has not redeemed any of its shares during the six months ended 30 June 2010. Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the Company's shares during the period.

COMPLIANCE WITH THE MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the code of conduct of the Company for Directors' securities transactions. Having made specific enquiry of the Directors, all the Directors confirmed that they have complied with the Model Code throughout the six months ended 30 June 2010.

COMPLIANCE WITH CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

Throughout the six months ended 30 June 2010, the Company had complied with the code provisions of the Code on Corporate Governance Practices as set out in Appendix 14 to the Listing Rules.

AUDIT COMMITTEE

The Company established its Audit Committee on 5 August 1999 to be responsible for ensuring the integrity of the financial statements of the Group, reviewing the effectiveness of internal control and risk management system of the Group. All members of the Audit Committee are independent non-executive Directors, namely, Mr. Tan Jinsong (Chairman), Mr. Lam Ming Yung and Ms. Chen Chunhua. The Audit Committee has reviewed the unaudited interim results of the Group for the six months ended 30 June 2010 and agreed to the accounting policies and practices adopted by the Group.

購買、出售或贖回上市證券

本公司於截至二零一零年六月三十日止六個月內 並無贖回本身之股份。本公司或其任何附屬公司 於該期間內亦無購買或出售任何本公司之股份。

遵守董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則, 作為本公司董事進行證券交易之操守守則。經向 董事作出特定查詢後,全體董事確認,彼等已於 截至二零一零年六月三十日止六個月內一直遵守 標準守則。

遵守企業管治常規守則

於截至二零一零年六月三十日止六個月內,本公司一直遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常 規守則之守則條文。

審核委員會

本公司於一九九九年八月五日成立審核委員會, 負責確保本集團財務報表之完整性:檢討本集團 內部監控及風險管理制度之成效。審核委員會 所有成員均為獨立非執行董事,即譚勁松先生(主 席)、林明勇先生及陳春花女士所組成。審核委 員會已審閱本集團截至二零一零年六月三十日止 六個月之未經審核中期業績,並同意本集團所採 納之會計政策及常規。



REMUNERATION COMMITTEE

The Company established its remuneration committee (the "Remuneration Committee") on 22 September 2005 to be responsible for determining the remuneration of the executive Directors and senior management of the Company and making recommendation on the remuneration of the nonexecutive Directors to the Board. The Remuneration Committee comprises three independent non-executive Directors, namely, Ms. Chen Chunhua (Chairman), Mr. Tan Jinsong and Mr. Lam Ming Yung and two executive Directors, namely, Mr. Cai Qiwu and Mr. Zheng Weikang.

UPDATE ON DIRECTORS' INFORMATION UNDER RULE 13.51B(1) OF THE LISTING RULES

Ms. Tan Xuemei resigned as a non-executive Director of the Company on 18 April 2010.

On behalf of the Board

Cai Qiwu

Chairman

Hong Kong, 30 August 2010

薪酬委員會

本公司於二零零五年九月二十二日成立薪酬委員 會(「薪酬委員會」),負責釐定本公司執行董事及 高級管理人員之薪酬,並就非執行董事之薪酬向 董事會提出推薦意見。薪酬委員會由三名獨立非 執行董事包括陳春花女士(主席)、譚勁松先生及 林明勇先生以及兩名執行董事蔡其武先生及鄭 偉康先生所組成。

根據上市規則第13.51B(1)條更新 董事資料

譚雪梅女士已於二零一零年四月十八日辭任本公 司非執行董事。

代表董事會 主席

蔡其武

香港,二零一零年八月三十日